KALAI MALAR BILINGUAL MAGAZINE



KALAI MALAR & LOUIS SERVICE S

Vol. - 1

July 1988

No. - 6





5/-

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

MAFAZ ENTERPRISES

DEATERS IN TEXABLES & READYMADE GARMENTS

148/2. Keyzer Street, COLOMBO - [1

For Lanies' & Childrens' Tollyring & Yearthe VISIT

Mansala Emporium

9405 Main Street, Khillias I A.

For the best foot wants

Visit

MODWAY

The only place where we est boy Local and Foreign made shoes, slippers old.

No. 5. Kandy Road, Kreslle.

Branch: No. 14 Main Street, Manuarella,

Visit.

Abnothshir Stores

No. 08, Main Street, KiKIAILA

For Purchasing

Alaminano Wores, Plastic Wates Glass Wires, Toys etc. Wholesale & Retoil

VISIT

Gold Star Textiles

63, Kandy Road, MAWASELLA.

For Imported Sarces Shirts Children's Garments, etc.

Digitized by Norlaham Foundation. Propriet it: M. F. M. Zuwuhi noolaham.org

KALAIMALAR Bilingunt Magazine

கல்ல மன் Dry Gion ifis soil Ama

west - 1 350 - 6

STATES - 1950

m32m - 1933

lightor :

M. Y. M. MEEADHU

Address :

Dum buluwawa. Hemmathamma. Sri Lunka.



militart :

யம், கவ. எம், மீழமு

HOREIR:

Hubiteranowa. Grande ton a ser. of amer.

Vol. 1 - No. 5 | A. Biffett 2.001.

1978 ம் ஆண்டு ஒரிரக் மாதம் கவ conft, song oppment Davis iddag. இவக்கிய உள்ளில் குழுக்கைம் பரப்பிராது. இலக்கியத்தடன் அறிவிவியம் சேர்க்கு வளரும் இளத்தவேழுவறகளுக்கு கம்விக் genouse suffant Git vari Gere Lais priefer 1980 it Activity would compit weny அந்து இதற்களே விரித்த குறிப்படத்தத்த பணியாற்றியுள்ளது என்பதை வரானமான வரசுகர்களில் குரங்கள் நிருகெகின்றன. இடையில் வட்டு வருடங்கள் இதம்விக்க காமைக்குப் பிரதான காரவாம் கியமாரி ஆசிரியர் வெளிநாகு சென்றிருந்தனையே. அத்துடன் அச்சுச் சென்றுகள் காக்க பயக வாத அளவுக்கு அதிக்டித்தலாளும் மனர். வெளிவராகம்க்கு ஓர் வதுவாகும்.

கண்டின் ஆத்தாம் இகழில் ஐ வி ப் Bir mage ale. Zuuller antaniamie சாரதானம். சடிப்புக்கண்டை மணிகாடு மானம்,அஸ்பு நூல்லை போறை பண்டிக்க wterfare In corredate monación and Agapte aller ungertau Causie Dib. Getrup எர் பிடையே மார சென்றமும் இன்றக்கிய e mont Barania.

Logiumis Gasabutan auffant. தமிழ் இவக்கிறக்கள் உயக பெற்றியாம் A Sidnick and Golden Many Marco Orthwar கில மணின் இவட்சிலமாகும், அவ்வடிப்ப வடம்ஸ் இத்திதழில் கின முயர்க்கள் மேற் Straffening Emmer, Dinen Trough Levis Martin Breigh geftigenie, and Dust Danie கோர்வி பேறர்த்த வண்டியவும் ஆவன Iranducio achterno. Therenyelde ஆற்றுள்ள மடைத்தோர் தமது ஒத்துழைப்பட குக்குவுள்களாயில் இப்பணியைத் நிறுக in & Bearingappela.

wrom in a sparred ging takenesis. a set his annochment angling at set greit morn gen m ் சன்று, மானவாகவில் கங்கி வளர்த்தித் eren unt beffenlige Berge க்கு விரசுரிப்போக,

எனது வழந்துக்கள்!

Ma Pari

2016Tilasir . . . !

- நிக்குவல்லே வர்காகர்க

கெற்றில் கொத்தி வந்து கொண்டிறைக்காகு கூறிறா, அவன் மூகத்தில்தாண் வெல்லவை மாளக்கி 1 உள்ளத்தில் குடிதப்வேல் இ பொல்லி வழுந்த சந்தோதைந்தின் வாற்றை அவளைக் இயுண்ட நூழுகளில்கே.

வாரில் சுதிறா என்று சொன்றுள்ளனருக்குமே தெரிவாது. ஆளுல், 'கொண்டி கல்றா' என்றுல் சட்டேக்று புசித்து கொள்ளார்கள்.

கத்துகளின் தொத்திரில் அவரதியாவாறதான் 'ஆண்டவன் காக்களோ மாத்திரம் ஆணையாக்களில்லே' அலிங்கல்லத ஒழு கடல்ரிலுகள் அன்னித்தெளித்திருந்துமன் கருக்கு இருட்டிய கீரம்: ஒழுக்கிய நீண்டலுகம், உட்குழித்தப்பாம் கொழிக்கும் கண்கள், மடக்கிய காதுகள், ஒட்டின் கணையைக்கை, மருத்துக்கில் நோக்கிய உதிடுகள் த்தன் விலிர்காண்டும், காட்டிப் பாப்களும் அந்த மூன்று பறித்திர மிரியில்யாய் நடன் தெற்றியின் தொகையை நடி கழுத்திதும், காறோரத்திதும் மகமாக்கு கூறக்கையுக்கும் கான கடிம்பு!

தோற்றும் அமோரக்காண்) என்று நூக், சன்ற மே இவ்வாத உள்ளம். சூதுவாது ஏறும் தேரியாத வக்க விடிக்கும் போக மாட்டாள். எவ்வாயும், எக்கும் சொல்வத்தும் என்றில் நமுத் விடும் கபாவம்.

கிராமத்துள் எடுரிடி சிறிக்கள் கொண்டில் கதிலுர நாண் திற்பாள். கதிதளிடு, காதுரக் சிறுகளில் முழு வச்சில் மில்வரன்கின முக் அணிதால் எட்டிக் செரிவ்வரன், சேமம்பலில் அறிப்பதைகள் போல் துநாற்றுக்களிலு நோழில் செய்தி கழுல்று தியக்குக்கள்

அன்றுக்கும் எப்படிக்கா வந்து காலிம் கணைறும் வால்ற் தான, அவள் அதிர்தியும் என்றுதான் செய்யை கொண்றும் தேற் கொறு என்ற வளர்த்தியுமன் செய்யான கோற்றும் கொள்க காளிம், க்கந்த அறுகான தவன் அனைத்தர் கிடைத்ததை என்றை முழுக் தொய்குகிய வர்வைப் பிளந்தது, அன்றும் இரண்டு காகும் நக்காமட்டான் வல்று நாக்கும் குறித்து வைத் தார்கள், ஆக்கியந்தான் 1 பதிக்கதை கருடம் தன்பால் வாழ்ந்து விட்டு முக்கிகியாகின் படகொள்று போற் கேட்டான். திரே ஆண் குழத்தைகளி 1 இலைக் கண்ணை கூடிய மின் தகிறை வளர்க்க அறைபட்டபாடு 1 தவிர் வரப்பாளைர் போலவே தல்ல ஆழகு 1 குதிறாவில் சாவகே அறைப்ப இவ்ணே. பேச்சு, ந்து என்றாரே வரப்பாரிவதான் 1 அவியை பாரிக்கும் போதெத்தாம் கதிறுவவுத்த பகிழ்ச்சுமை வரும். 'எனக்கும் இவ்போ பெரிய்க இளத்தாரி இருக்காகே...!' என்றை பூரித்தாம் பேரவால்.

தனிர் நண்றுகப் படித்தப் பெரியடுநாக உற்றியோகத்தில் அயர்த்த பிறந்தான் நெருயத்தவரின் அன்பான படிர்கையே உற்றுக்கு விழுந்தது. கண்டால் போரதவாகள் கடி அவரோக கண்டதும் பல்ல இளித்தார்கள், கிணைக் காய்களு அந்தாக்கட கின்புவ அன் போறையும் செர்த்தார்கள், எக்காம் என் மகளுக்குள்ள படிகதான்...!' கடுற்ற பெருமையுக் நிணுத்துக் கொள்வான்.

நகிருகளும் பெண்குற இருமத்துள் பயத்த போட்டிப் படித்த அருகான பெண்ணே மருமகளுக்காறிகளையும் என்று கத்துர கிடுத்தும். களிறேப் பணத்தையும் விதும்பிருவ. இருவாது விறப்பத்திற்கும் ஏற்றுற் போல் நக்கதோர் இடம் அன்மத்து, மூனின் முக்காரவியில் ஒரே முடின் பரித்தவைப் பேலி வந்தார்கள். பரிஞ் செலலியின் விரும் படித்தவன், அழுத என்றுக்கொள்கே அழகிகத்தையுத்தில் தயம்பிருழும், மணின் விருப்பத்திற்கே இடம் கொடுத்துகள்.

இரு தரப்பாளம் பேசி முடிந்து இருமணந்நிற்கும் தெறி குறந்தாலிக்கு

அந்த சந்தேர்வந்தில் நாகி சதிஞா வந்த கொண்டிருந் தால், அவளது செந்திய நடைவிறும் நர் கதிராகம் தெரிந்தது.

அவில் முதலாளி வேகப்பட்ட 'ஆனா?' காளிர்விய பிளர் பெரிய புலவி அவர் வீட்டு 'கெட்டை 'க்கட்ட பிடிக்கத் குறுமொற்ற கடுதா பெரவிறேருக்கும் இவிருன்று 'மோ ' எரிக்கு கொள்ள கொற்றும் ஆர்சரியந்தாரினர் தோகாகள் விட்டிக் முடைபு ஏகாளது கந்துக் கத்தம் காள்றுள் நேரகாகள்கும் சேரோ சுத்துகளுக்கு தகரும்பு வரும். காக்கிப் பிழிந்த சிலிய எடுத்த விட்டு அருகோ, புத்தோ கிட்டிவார்கள், மிறுந்த கைய கடுத்த விட்டு அருகோ, கத்த பிரம் செல்றுவளின் ககன்றான் இன்று அவர்கள் விட்டுக்கு மறுமாளுகப் பெரங்குன்! நம்ப முடிகாகளைகள் விட்டுக்கு நடிக்கு கெட்கின்றன்!

கத்தோளின் இந்திகையுள் சந்தோர்க் பட்டங்கள் குடை. இடித்தன. மணந்திற்கள் இருந்தின் மணக்கோளம் விர்ந்தது நுறுந்தாள். இதுந்திகமுளி) விட்டை அடைந்ததும் சிற்றிய அறுந்தது. திப்பெட்டி மா-திரி அடைக்கப்பட்ட அடு கல்லாணம் என்பதால் சரடையால்க் கொஞ்சம் காயக பூசிக் கொண்டிருந்தது. அந்த விட்டில் கல்லர வெம் செல்வது சிரமையை காரியா எபையுளர் இருகரப்படும் சேர்ந்து தேறாவில் இருமமை எடுப்பது என்ற முடிவு !

'குகியாணம் ஒடிஞ்ச பிறகு நீங்க இந்த விட்டில இருக்க வேண்டிய அவகம்பே இல்ல .. இச யாருக்காவது கலிச்ஜக் கொடுத்துட்டு மருகைனுக்கு நாள்க கொடுத்திருக்கிற விட்டிரேல்பே உல்களுக்கும் தகிகேறும்...'

மூலின் முதலானி அன்ற சொல்லைற எத்தாவுக்கு நிலோ வுக்கு வந்தது. திமரென்று இப்படியொரு அதிர்ப்பு வரும் என்ற நின்ந்தாளா? தன்கு துவரத்திற்கொள்ளாம் ஒரு முடிவு வந்த வீட்டதாக மகிறந்து போறுள்.

இத்த மலர்ச்சியதா எண்ணங்களுக்குள்ளேசே கலச்சின் நிருமணம் பிசு ஜோகாசதடங்க முடித்தது.

இப்போது கத்தா மகுமக்குடன் அந்தப்பெரில் வீட்டி வேயே தங்கிறன்.

மருமகளேப்பத்தி உயர்வான எண்கலங்கள் \$ (சொபரமால் வளர்த்திருந்தால், நிருமணம் முடிந்து இருவராக்கருந்துள்ளேலே அந்து கோர்ரம் சகிந்து வட்டது. மரும்சனின் உண்மையான சொருபம் செலிப்பட்டதும் துவஸ்தி தெருவுள்.

மருமாக்ஸ் படிஞ் கதிஜானவத் தக்சமாக முடித்தான். அலகோப்பார்க் ஞல் போடு எஸ்லாம் அந்தப்பார் வையில் அருவெருப்பும், இதிலம் தெனியும். எடுத்தெயித்து பேசுவாள், கள்ளேன்று சடித்து விழுவாள், எதிர்பார்ப்பேல் மண்கிழ கதிதா அரச்சுடி நொடுக்கிப பொளுள்

ஒருகான் 'ம்' ஊற்கிக்கொண்டு அகச்சவில் அறைக்கு அறுசாமையில் சென்றவள், உள்ளே கேச்சுக்குமல் கோட்டு விறுக்கென்று தின்றன்,

்இங்க பாகுக்கோ.. உங்கட உண்கம் மாயி என்று சொல்லிக்களே எனக்கு வெட்கமா இருக்கு அழக்களையின் வி கொல்லு ஒன்று இருக்களும் ட அருவும் இச்சு பாவர்கில ஒரு 'கண்ட்டி', மொற்கி தேரியல்லே.. அரு கேசிஸ்ட்ச் சொல்கு அமைச்சமா செலிய முழ்புதா... காள வண்டில் வசிவுதி... இடுப்ப தேப்பு ஆட்டி வார் நக்குள்ளேயே கூழ்புர் போகுது... சிடேய உங்கட் வாப்பா தவில் படந்தான ஆண்டியே.. எனத்த கண்டுகளை உங்க உண்டாவ முடிக்காடும் தெரியாது... ஒருவேல்: இத்த வலில் உங்கட் அரப்பாக்கு பெர்கள்ளை தச மடிப்பே சு என்று சொலிலிட் டாங்களோ... பாவல் உங்க வரப்பா... "! இசல் இடிட்டும் கண்டுகளும் இறித்தளை பரிற்ற அதிவோவில் இதனத்தைத் கூலிக்குன்று வலக்கு உடங்கை வரக்கழுத்தும் நடிக்குள் இதித்தத் சார்க்குக்கோக அன்னி இவருத்துக் கொள்கு வந்த வில்கும் அடக்க நாவல்றுள்.

் நிலைக்கு கொண்கள் குண் எதிர்த்துப் பெற்றன். சுறுபிறு சன்னப்பினர்க் துணையான்" என்ற எதிர்களித்தான் ஆண்ட் நாட்டுள் அற்று இருக்க ஒரு போருட்டவறிய காகத் காகக் சமின்றும்! மக்குகிலின் மண்ச குறு சிற்து புகேச் நோர்க் செய்கு போறுன். அதிக்கும் திறைந்த கதிழர்வுக்கும் செய்கிகி மற்று அரசுக்க

ப்பிருவின் பார்வனர்க் கத்தா ஒரு வெள்ளையிர் பிறக் கிரை கடாத அக்கள் பேர்வந்தி பாவக் ஏன்று அழைக்கிய கைஞர்

குன்று அவர்கள் விட்டுக்கும் பல உறவினர்கள் வர்றிருக் அரசிகள் சாப்பாடு முடித்து 1 பேர் பேர் அது இது வன்று வீட்டாடல் காசவர்பாக்கில் செல்லியுடித்தார்கள். விதானையாக கதிறானை அவர்கள் கண்டு விட்டாரிகள்.

"அட்ட நக்கப்பிரை மடிக்கோ. இப்பக்காரின் பாரிக் இநேல் நிற்குந்த வந்து நிற்கும்கோ ஒரு போர் டேம் போர்க்க்."

கதிறா நாவில்கோவர் நின்றுல். பரிரைவில் முகம் கம்பி விட்டன் உயாரில் போட்டோ புருச்சத்துக்கு 'பாவாரிக்க ... அல்லு வழுவந்தான் கல்சுப் பரிவிக்க்... எல்லுள்ளதாறை கழுஞ் ஒதும் அல்சு முகம் சுறுப்பாத்தான் இருக்கும்... ''

பரினு நடிக்கவில்லை அரிக்க பெயிய **நேரக்கை** க்கேட் உரத் போல கூடி கின்றவர்கள் விருந்து விருந்து சிரித்தலிகள்,

குந்து வுக்குப் பொருத்த அவராவமாய்ப் சோல் விட்டது. சிக்கிகள்று தெற்பி மாவேப் பார்த்தான். அவன் பதும் அதி மாதது போருக்கள் உள்கோ சிற்றுத்தான், சித்து வுத்தத் துயரம் தேஞ்சுக்குள் பருத்தம் அவர் திற்று இதைபெலியைக் கேட்காமர் தனத்த அது காறு வரசுசர் என்று சங்கிருக்.

அதித்த நடிப் விட்டில் குருவகமே இதில், நமிச் 'தமில்' போயிரத்தால் பார்ற கடிவர குடித்துக் கொண்டு " கொண்டும்" போரைக் தலித்தார் போனுக் சிறோர், முறு கலக்றுக்கைகள் ஒதுக்கு செக்றுக் பொட்டுக் சிரிப்பற போனுக் கணர்வுட நிதே தக்கு தய்த்து விட்டகாகுவே நிர்வத்தான்.

- 50

" augr grage ... dougt aragara..."

தியநென்று நனித்த பேச்சுச்சுரவாகி அறைசரமாய் தியிருத் தான். வதிரே பக்கத்து கிட்டு பாத்தும்மா இன்றுவ. அவல் முகத்தில் பதட்டும்!

'தக்களுக்கும் செய்கியே கொள்ளனர்… ஒங்கட மரும்கள் டோவு' கார் ' எக்ஸிடனுகி ' அல்ல நோரண்டு ஆடிகுற்….. ''

் பாத்தும்மா நார்த்தைகளே முழக்கும்கோ, மும்பாலி கைக் கத் தொடல்களுள் கதிதார். மட்டிட்டின்று தல்லில் தெருக்கி அருத்துல் கொண்டு அழுதாரல், முடுக்காரிட்ட மதும் அவளின் முறுவள் அல்லவர்?

மாற்றுத்தனிலட் தனிமாமல் கேர்நில் செந்தி கேறாஸ் பிடிலே * நோக்கி ஓடிஞ்சு, அங்கோமான் நாரா கோகமாம் நீன் நிருந்தால் . உய்யானவர் கண்ட்கும் கிறாமாம் விழித்தான், உடர்கிமா......

லார்க்கைகள் உள்டத்தியபடும் வந்தன.

்யில்ல்... பரிறுவுகளு பூரியோ கட்டியு மகல் இருக்குறு....). " கத்தா விசித்தக்கொண்டே கேட்டாது.

கலிர் சொல்விக் சொல்வுருக்கும் பேறகோ உக்டத் செல்று சப்பாற்குர் சுத்தம் தேவ பெகுக்டர் வந்து சொலையு மூத்தார்.

அவரையாய்! அளன்றத்கொடு இந்துக்கிறுக் குலிச், !' டொள்டர்... ''னைப்!' புக்கு எப்படி இருக்குது... ? '' டொக்டர் அமைத்தான் அவலோட் பார்த்தாரர்.

் பிஸ்ட்சி... உங்கட் புகைபட்ட எவின்றக் கால்பாற்றி பாதே கொளிய பிசல்திறான்..... காபத்தில் ஆடை முதல் கிலத்திற போச்சை... அதோடை ஒரு கான்றைல் இண்றைக்க கொண்றார் நிக்கை... சி. என்ட் கொள்சி... மண்ச வதர்யம் புகிதுநிக்குள்க . உயினைக் கால்பாற்றில்கே... அதுதேல் பேசிய செல்து.......

நாளிர் விதிரிவிகிரித்துப் இறுந்து ஆவண் வண்கள் இட பிரசுத்தை சிதிதியன் முகத்தில் நிறித்தவர் இன், அப்படிபோ ஆவுண்டு முகுக்திரித்தில் விருவியின் அது முத்திர்க்கு

(comple + suban)

With host exceptiments from

territoria de la composição de la compos

MOHAMED & BROTHERS

No. 80, Perakumba Stroot, KURUNEGALA - andenn if. Sausio

தெகியாக தொன்றைத் தெரிவதற்கென வக்கு Qualifornia Back Back wighten some officer motors Consens with gr andrews, aming Court டுகளில், ஏக சிஷ்வவர் நி.மண்டித்தவரது Andrew Bereid Botton பெரியாகவே வெள்ளாம் தெரிவு வென்றே தெம் Georgeoman ob and fary குறின்று விக் காட்டாறு அறின்றேக் கண்காக QUETE ABY DODIENT சமிதாரம் டுகர்தல் பேர், ரொழுவசக்கம் உயர்ந்துவர்ர் Geograph esissib Stanismin ம் வெர்கள்க் கள்ளாக உழைத்திடும் வஞ்சகம் க் வடம்கள் தமக்கி நீற்பாள் தம்தென இவர் பெற்ற கத்திகாபன் பெள்ளாம் manager generalized !

இல் தெறுத்தை பண்பு இயக்புர்கள் கன்சசுரம் Buckens upplished with FireDaggorgaliam udžena emini in a deposit, only Musican துள்ளும் பெடிக்கின் தான்சேன்ன செய்வு நாய்க் ela Lignar ne for Cipiliana உல்று நடிப்படும் தம் சமூக கலன் வக்கும் சுரித்தலாடக் கச்சியர்வகள் and with the in this sometime being siring சம்படும் கோர்கள்ளர் விடிக் இன்றவ மின்னு கொலக்கை இழிக்கிடக் செய்வதில் General seems Bucht பண்ணிடும் அதம் குறைப்படுக்கில் இழுக்கில் Browning migration & ஒன்னிட முன்ப நம் நூலையம் காத்திட nie ergiallie gent Gin granie .

per a wife the ora of budge atomismate gore evir Bars alopin A S MINORE PROPERTY OF SERVE GOMESTIC oriend be named Bir war of a model and ABCAL Durang Time. sands Ross officers Charles ormany a Monor or williams. BABLE SWIFE BUREAR des adicion Dies von Toma word and owners great a make HAND SHITE PROPERTY OF THE PROPERTY SHIPP SHIPP LIVE DE PROPERTY. are oblice Alich Province and seed grape From marging to reflect கண்ணைய மாந்தியே மற்றவர் பார்மனருள் தனக்கையில் மெற்ற நிற்பீர் :

incadin My Bi word Birade more allemand ar music appresent was deraid them to be the first the moments and most ones we have MATTER PROPERTY MATERIAL POR வரையு சுறிய பழக்க காண்க்குள் apprend Grade Cartin Confirmate make approximate and perfor all having an all all it is the period ஆல்யம். அன்றுக்க புகான் அருக்கை பன்றியமாக and door endang maked animaliant Comme Coning (This see HEAD SHOP A THE ME SOUTH தார்க் பினர் முத்தி தக்கது செர்பட்டு *நார்வ்றும் மாற்று கீற்பதா?*

(த மர்துளியல் − ஜீ. எலி. கு. (த மர்துரம்)

கேள்வி நெகிழ்ச்சியுள்ளதா? நெகிழ்ச்சியற்றதா? _ _{க. ஆர். எம். நகன} в. А.

பொளுளிகாலில் கேள்ளி முக்கியமான ஒர் அம்சமாகும். கேள்ளியில் கள்ளம் பற்றிட்டிய சந்தர்ப்பங்களில் பறவாருகப் போகப்படுவதுகாடு. சத்தைகளில் கிடை பண்டங்க்கு கெள்ளி தென்றிச்சியுள்ளனவாகக் சுழுவர். வேறு சில சந்தர்ப்பங்களில் சில பண்டங்கள் கேள்வி செவிழ்ச்சி அந்ததெனக் கூறுவர். செள்ளி கேறிழ்ச்சி என்பது மாறுக்கபுப் கேள்வின்யக் கொண் டது; அல்வது மாறுக் கேள்வின்பக் கொண்டது.

பெறைவிவளில் கேள்கித்தத்தன அடிப்படையில் வருமா னம். விருப்பம், களை முத்தில் காரணிகள் திடையக இருக்க, வீல்க்கும் கேள்விக்கும் இடையிரான தொடர்ப் எதிர் சணியத் தொடர்பாகக் காணப்படுகிறது. அதரவது, வீடு தவிர்ந்த ரடுவய காரணிசன் நில்யாக இருக்கும் போது வீடும் மாற்றத்தினை கோனித் தொகை மாறுபடும், ஆனுலும், இக்கேள்வித்தொளக மாற்றல் சகவ பண்டங்கள், கேளைகளிறும் ஓரே அளவின்காக அமையுரோனர் கூறுமுவாது. விடையாற்றத்தின் சென்வியில் ஏற்படுகின்ற மாற்றத்தின் அடிப்பின் விடையிக்கில்

- + கொ பண்டு கான் விகு நடிப்புத்த நிக்கம் படரணிகள் நிக்காரக இருக்க அடைந்தன் விகு மாநின் போரும் கேன்விப் தொகுக மில் எல்ஸ்த மாற்றத்தையும் லித்படுத்து து
- சில புண்டன்கள் அவற்றில் விண்ணில் ஏற்படுகின்ற வில் பாரை நடிதில் ஆள்ளவலிட ஒன்றவரசுகள் கேள்ளிதே தொகையில் பார்றத்தை ஏற்படுத்துள்.
- சிலையல் டக்கள் அறைந்து நில்வில் நுறையடுக்கு மாற்றக் இன் அளமே கொள்ளத் தொகைவினூர் அதனைது, சமறுக்கே மாற்றத்தை ஏற்புதித்துக்
- | இறிய ஒரு விக் மாத்றம் பேல்வித் தொலையில் பெரிய ஒரு மாத்றத்தை வற்படுத்தும் பண்டக்களும் உண்டு.
- † இன்னும் சில பண்டங்கள் சேற்றுறிப்பட்ட நிலேலைக்கு ஒற்றிலும் மாறுவைவை அமாவது, வில்வில் மாற்றுகில்லாத பெரதும் கேல்வந்தெற்றை பல்வேறு பட்ட அளவுகளில் மாறுவகை முற்.

மேற்படி இதேவைக்கப் கொண்டு நாப் பின்வருமாறு முடிவுக்கு வரவாம். பல்லேறு விஜமான உண்டங்கள் பல்வேறு அவலிலாக கேல்வித் தொகை மாற்றத்திற்கு உளைகளுள் என்ப தாரும். இம்பிரணத்திரும் நாம் பண்டங்களின் மேன்விற் நொளையைப் பார்த்து, நிற பெறிழுச்சியுள்ள உண்டர், இது தெலந்தியற்ற பண்டம் எனக் கூறிடை முடியாது. ஆசனே, ஒரு பண்டம் தெரிந்சியுள்ள சேன்ன்னமன் கொண்டதார் தெறிந்ச்சி யுந்து கேள்ளியைக் கொண்டதா? என்பதை தீர்ணவிக்கப் பொரு வியலில் ஒரு செரிந்ச்சியளைக் கணிப்பிடு காணப்படுகிறது. இக் andolf on the blank of a star of and who போது அதன் காரணமாக கேள்விர் தொகையில் என்னானவ மாற்றம் நீசமூர் என்பதை சடுத்தர் ரசுட்டுள்தாகும். இதல்கக் களித் அளகிய எடுத்துக் கொல்வரன் முகம் ஒரு பண்டம் கேள்வி தெடிர்த்தின்றுக் கொண்டதார். தெகிற்சிருந்தார் கொடுத்தி வுள்ளத்பலின் ஏந்த அன்வு நோகிற்சன்சுக் கொண்டது? வகியவற்றைக் தேலிவாக விளங்கிக் கொள்ளலாம்.

pen greine jellen effecte Baston Agiffestienzur Beirweg மாறு கணிக்கலாம்.

AO = கேள்ளி மாற்றமடைக்க அளவு

O = BATISTIA GARTER

AP = விக்கில் மாற்றமடைத்த அளவு

P = . S. gift (calle

AO X 100 - கோள்ளின் நூற்றுகில மாற்றம்

AP X 100 at with the groupely compact

பின்னரம் உதாரணத்தின் மூலர் தெகிர்க்கி அன்னை எத மாறு கஸ்டு பிழக்களாம் என்பதை விளக்கிர் கொள்ளனரும்.

X பண்டத்தில் விள 1 ஆபாவில் நத்து ரூபா 6, 46 ஆக அதிகரித்த காரணத்தால் அதல் வேள்ளித் தொகையில் அவவு 200 அக்கில் இருந்து 100 அமகாகக் குறைந்து விட்டது. டுப் பண்டம் தெடுந்திலுள்ள கேள்விணயர் கொண்டதா ? நெடிந்த**ி** <u>கற்ற கேன்றின்றக் கொண்டதா? என்பதை அறினோம்.</u>

விங்க் கேள்ளி நெறிந்தில் ந.க. அதான்ற, ஒன்றுக்குக் குறைந்த நெடுற்கியாகும். ஒன்றுக்குக் குறைந்த டுத்திர்ச்சினயக் டுக்கண்டுள்ள பண்டக்கள் மாவும் தென்ற்ச்சி அற்ற பண்டங்கள் ever grappially B.

- - 0.8

இத்தெடுந்தி ஓரே அமனில் இருச்சுரது. ஏமெனில், விடுக் கும் கேள்வில் செக்கக்கும் உள்ள தொடர்பு என்னம்பண்டு கள் நம் ஒரே விதமாக அமையாது, பின்வருமாறு பண்டங் களின் நெடித்தி அளவு அமைந்து காணப்படும்.

ட கொடும்க அளவு D அக இருக்கும்.

ு 0 ஓ விடக் கூடி 1 இந்தத் குறைவாக இருக்கும்,

400

400

100 + 330

+ патывый гата Минев.

209

200

அறைக்கு கேற்பட்புருக்கும்.

இந்திரத்தி யூரளமாக அல்லரு அபக்கிறமாக இருக்கும்.

தெறிழ்ச்பு ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட சமயங்களில் பிறிழிக்கி வுள்ளைக்க கருதப்படும். கெத்தார்பி ஒன்றுக்குக் குறைந்த சந்தரிப் பம்களில் நெடிந்தக்குற்றதாகக் கருதப்படும்.

ாருக்கக் குறின், ஒரு பண்டத்தின் விடும் மாத்றத்தின் அளவின் விட கேள்வி அவவில் ஏற்படும் மாற்றத்தின் அவவு குறையவக்கி சுமைப்படின், அர இந்திகியந்த பண்டம் எனப்படும். கோவிலில் நெடுந்கியற்ற தன்மையை உருவரக்கும் காழணி தள்கப் பின்வருவை வற்றைக் குறிப்பிடவாம்.

உயர்வும்

தாழ்வும். - அபூ நிறைய

அந்த பல்களாகள் முற்றத்தில் அழகால கொற்றுரிக்க டுமாட்டார் சைக்கின் ஒன்று நின்றது அதன் பக்கத்தின் ஒன் துவிச்சுக்கர உண்டி அமை இயக்க ஒற்கேகு ந்தது. ஹை 1 ஹா.1kc ஒரு பலத்த செய்புக்குரல் துவிச்சக்கரவன்முமை எடுக்கச் செய் தை, கற்றுமுற்றும் பார்த்று பின்டும் ஒரு வெழுச்சுரிப்பு ஆம்! எடுப்பாக நின்ற 'தொரன்டர' போட்டரர் வசக்கின் நகைந்தது. ஒப் (இன்னப்பயலே ! உனக்கும் துரக்கமா ? 57வ்கு... உன்னே வார்தான் தேடுவர்ர்... நூல் இருக்கும் வரை உல்வோர் போன்ற சர்தியந்த ஜிவன்எனுக்கு மணி த எஜமானர்களிட மிருந்து ம⊈ப்டுக் இடைக்குமா? . வன ஏன்னமாகக் வேட்டது. நடைய பலவினத்தைக் கண்டு இகழ்ந்து நேகும் போட்டார் கைத் கண் தொடைமாக கொட்டு, துண்க்கக்கது வல்ல பெல்யது. ் இலந்திர் வணினம்யால். பெற்றேல் சக்கியால் அசை வேகத் டும் எலுமானவர வடுத்தும்? சாண்டு குறிம் மமழையில் ஏன்கோ நையாண்டி செல்கிஸ்றீர்களை ? என்னதான் பெருளம் பேசிலுதும் தகு நாள்ளத்து உங்கள் சக்கி குறைந்தை அந்துப் போக்லரம் என் பளது மட்டும் குருப் சத்தில் வைத்துக் கொள்ளுங்கள்" என்றது .!

இதன்க கேட்ட போட்டார் வகக்கில், வெருண்டுடமுத்த, சன்ன கூறின்படால்? எனது சக்கி குறைந்து போதுகா? என்ன கூறின்படால்? எனது சக்கி குறைந்து போதுகா? என்ன? என்னே இகழ்த்து பேரதா பெற்ற என்ன? என்னே இகழ்த்து பெற்ற கூறில்கமாகக் கக்கியது, எத்துக்க மடில் குரும் செல்வதாயினும், எனது வழுமானர் என் மீலு அரைந்தே சவரம் செல்வார் தெரியுமா? டீல் மீலு எறுவகற்கே செல்வுக்கிறர், கல் மீது ஏறிறுல் விரர்த்துக்கொட்டும் வரை காக்களால் பிருட்டிதி? என மீலித்து உல்வேற் என்ன வேண்டி இருக்கிறர். உனக்கிக்கிற எல்வேற் காக்கியது சக்கி தெருக்கியது என்கியில் காக்கியது என்ற காக்கியது வருக்கியது என்ற குறியில் காக்கியது என்ற குறியில் காக்கியின் குறியில் கைக்கும் முகியாதா?? என்று வருந்தியுக்கியுக்கியுக்கியுக்கியுக்கியுக்கியுக்கியுக்கியுக்கியுக்கியதில் கொக்கியில் காக்கியில் கொக்கியில் கொக்கியின் கொக்கியில் காக்கியில் காக்கியில் கொக்கியில் கொக்கியில் கொக்கியில் காக்கியில் காக்கி

்உள்பிறு காளி செய்வதற்கு எறுகானர். பெற்றெலுக்குப் பணம் செய்வபடுத்தாக கோலைடும். மற்றும் உலக்கு ஏற்படும் கோனாறுகளேக்குமையாக்க பறுத்துவத்துக்கு விண் கொளு: இவை யெல்வரம் எனக்குத் கொள்பாதா உள்ளை பெருமை பேடு விழ்ச் சியை வரவரைக்காதே!" வன்று தைமிசமாக படுகிறுந்தது துவிச்சுக்குர கண்டி. சட்டென இடையில் குறுக்கிட்டார் எனுமானர். மோட் டார் சைக்கினில் வந்து ஏறிஞர்; ஸ்டாட் பண்ணிஞர். ஒரு முறை-இரு முறை-முக்குவறு. காலாக்க தைத்துப் பார்த்தார். ஸ்டாட் ஆகல்லல், ஒஹோ... பேற்குவல் தீர்ந்க கிட்டது. 'பெற்றேற், வாங்கப்பத்து வைல் செல்ல கேண்டும். இல்லமுக்குத் துங்ச்சக்சர வண்டிலில் செல்லதே நல்லது என்று நிமசேரன இறங்கே, அரு இது நிறை குவிச்சக்கர வண்டிலில் ஏறி ஒரு மிடுமிதித்துப் பயணத்தை ஆரம்பிற்தார்... ஆப்போது. மேலட்டார் சைக்கின் வெட்கத்தால் தல் குனித்து கவலது மன்விக்குமாறு மறைமுக்கு, அதன் தாழிந்த, சுனக் குரலைக் கேட்டுத் தனக்குள் கிரித்துக்கொண்டது துவிச்சக்கர வண்டி.

(மாவும் கற்பன்)

READ

TAPROBANE

Sri Lankas's Variety Packed Monthly Magazine - (English) Meihandan Publication

Contact :

The Meihandan Press Ltd.

161, SEA STREET, COLOMBO - 11.

Price: Rs 15/-

Telephone: 29345

With the best compliments from

Al-Haj A. R. M. AMEEN

GENERAL MERCHANT DUMBULUWAWA: HEMMATHAGAMA.

Best wishes from

Al-Haj M. F. FAROOK

GEM MERCHANT DEMBULUWAWA, HEMMATHAGAMA.

With best compliments from

KANDY STORES

20, MAIN STREET KEGALAE.

ஒரு முளேயின் வளேவு.:

- அல் அவலை**க்**

அம்ன் -படித்த விடுக்கின் கூலாறைச்சேவல்: மாலேயின் நான்குமனில் பூ

காகு. பாரிக்களில் கல்விபாருக்கின் எழுப்பிலிட்டு மீடு நேரங்களில் சந்திகளில், எண்டிகளில் சித்திரம் விற்பகின்,

வருத்தாணி பிடித்ததில் இட சுத்தர் சிறுகருக்கள் - சுத்தர் சிறுகருக்குக்

ஞாவியாக விரும்பும் சருகம் கல்வின் பெருமைச்பூக் கட்டியம் கூறும் தகு ஞாவிலை அஞ்ஞாவியாக்கிக்கொண்டி முக்கிமன்

இவைச்சு கள்வி இவண் இவண் இவண் கவைசெய்த்தான் தடைடுகிறுள்

முத்தியநேர உளகத்தை அமுத்த தோத்தில் சமல்தர் அந்த நேடுபாசிகுஞ்கள்கு உளகிய இல்லே (கமிஷன் பறுக்கைகள் அம்மாவிடம் கொடுத்துவிட்டு இரவுக் கணற்றுக்குள் அவல் அமிமும்போது அல்லோ நிலாமாத உலகம் அச்சாலிக் சொண்டிருக்கும்,

பொடுதி, மதன்கள் கடர்க இந்தச் சயதர்மனத்திக்குச் சமதர்மம் கிடைப்பது அம்மாவின் அசுட்பையில் மட்டுமே

71த்திரீகாவலக்கள் சீல் வவக்கப்பட்டாற் அவன் வாழ்வும் சீழ் வைக்கப்படும்

சை நடிக்க ஆண்டுகள் கூறிகினதும் கூலன் கேவர் பத்திரினகன் அளை பேர் வழாது. பரிச்சயால் வைச்சன்கை, த சமரு ஐபாச்சனாகில்வே முறிகா மறிந்து போவுகர்கள், என்னை குழைய்த்தின் பாவுகர் அவன் ஒழுவின்,

அந்த மூடின் ஐந்திவிருந்தே என்கோக்கப்பட்டு விடுடிது. அதின் நிலில்த்த முறையாகு!

With best complements from

National Trading Co.

74, Bazzar Street, Kurunegala இள்கப்படும் நாகரிகம் – இ. வரி. உ. உயர்தரம்

குர்ஆளே வினங்க 'சுன்னஹ்' அவசியம்.

– மெனஸ்வி ஏ. எல். ஏ. எம் பவுள் ந. A. (Hons) Dip in Ed.

அறபு இலக்கண இலக்கியங்களில் தேர்ச்சி பெறுநிருந்த மக்கள் மத்தியிலே, எவரிடமும் எதவும் சற்காத, வழுத வரசிக் கத் தெரியாக உய்கி தமி (ஸவ்) அவர்களிஞக் கொண்டுகரப் பட்ட அடு-குர்ஆள் பேரும் திலைப்பை ஏற்படுத்தியது. மனம் பேரண் பேரக்கில் வருக்குகளை நடாத்திக் கொண்டிருந்த மக் கண் அது கட்டுக் கேரப்பான வாழ்ந்தைக்குள் கொண்டுவந்தது. அல்-குர்ஆலில் எவு சட்டதிட்டர்களும் கருக்கமாகவே விளக்கப் பட்டுள்ளன. ஆகுல், அவறுக்கு விளக்கமான விதிமுழைகளே வகுத்தவர்கள் தமி (ஸம்) அவர்களேயாகும். வனமே தரன் மாமேகை இமாம சாயில் (முழி) அவர்கள் பக்கனவும் இல்வேயேல் ஒருவர்கட்ட குர்ஆவே விளங்கியிருக்க முடியாகுர் என்றும், நமி (வல்) அவர்களின் நடைமுறைகள் இறைவேதுத்தின் சட்டங் மளுக்கு விரிவுவரமாகவும் விளக்கவுகுறயாகவும் அமைந்துக்காக்கும் என்றும் கடிதிருள்கள்.

சமூகவியர், அரசியல், பொருளியற் ஒழுக்களியல் போன்ற அமேத்துத் அதைகள் பற்றியும் அத்துர்ஆனில் விரிவான சட்டங் சலும் விதிமுறைகளும் கூறு படவில்பே அடிக்கடி வளியுறத்தப் மடுகின்ற கொழுள்க, அசாக் போன்ற பி மையளுக்கும் வீரி வான விளக்கக்கள் சொடுக்கப்படவில்ல, இருக்குர்ஆன் இன் மாத்தின் மூறை கார் அடிப்படைகளேயும் கோட்பாடுக்கோயும் 'கன்னவிட் சட்டவிகெனின் பிரிவுக்கோயும் தணேச்சட்டங்களேயும் வைக்கி திறின்றது.

துர் ஆல் எவ்வாறு அருளர் பட்டதோ அவ்வாறே மக்களி டம் எடுத்தியம்புவதும். காகளுக்குப் போதிப்பதுடன் அதன்படி கடந்து காட்டுவதும். போஸ்டெராழிகள் மூனம் மக்களுக்கு பெல் மறினவப் போதிப்பதும், ஆக்டிக்கிதில் அவர்களேத் தூல்மைப் படுத்துவதும் தம் (மாக்) அவர்களின் கடனமகளாளும். இகற்கு ஆதாரமாக 'அழுத்தறிலிக்காரத அருபு மக்களுக்கு ஒரு அருகளை அனுப்பி வைத்தான். வழிகேட்டில் இருந்த மக்களுக்கு ரிவாவத்தை இலங்காட்டி அவர்களேப் பரிகத்துவர்க்குகின்றுர்" என்ற குரிஆன் வரமைமொன்றின் வருத்தைக் கொள்ளமுடியும். அன்றால் ஒரு கடமையை மனிதல் மீத கீடமையாக்கும் போது தனது தூதரை. அதிய வினக்குபவராகக் கொண்டு ஆவர் மூலம் அந்த உண்மையை அமுல் நடாத் நில்லமும். எனவே நம் (லம்) அவர்களின் தடைமுறைகள் அமேத்கும் ஆள்றாலு வால் அம்கெளிக்கப்பட்டனவகள் என்பதும் தன்ற புவருகின்றது. திருக் குர் ஆவின் விசிவுரை என்பதும் நன்ற புவருகின்றது. திருக் குர் ஆவில் வசனங்களுக்கிடையில் முறவையுடு தோன்றக் குருய வற்றுக்கும். ஒரு குர் ஆக் வசனம் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட கருக் துக்கிருக் கொடுக்கும் போதும், குர் ஆக் மொனவும் சாதிக்கும் வீடவங்களுக்கும், குர் ஆனில் கூறப்பர் டுள்ள சட்ட திட்டும் களுக்கு விசிவான வினக்குக்கிருக் கொடுப்புதர்கும். குர் ஆனில் கரும் பொதுப்புடையான சட்டங்களுக்குத் தனியான விசுக்கிகளி கொடுப்புதற்கும், தில விடவங்கள் ஆகுமானவைக்கார் அல்லாத வைகனா? எனக் சந்தேகம் கொன்னும் போது அமைக்கிருத் திர் மானிப்புதற்கும், கண்ணவை அவகிசமாலில் றது.

் வெள்ளிக்கிறமை நிலக்கன்று தொழுகைக்காக அழைக் கப்பட்டால் கரித்துக்கை வீட்டு வீட்டு அஸ்லா ஹ்லைத் தியா விங்கச் சென்று விடுக்கள்" எல்ற சருத்துவடல் கட்டுகா மட்டுமே அல்-குரிஆலில் ஐப்புஆக் தொழுகை பற்றிக் கூறப்பட்டுள்ளது. ஆகும், வெள்ளிக்கிறவமத் தொழுகை என்பது ஜுபுமது என்றம், ஆது குண்டுக்குப்பதினாகத் தொழு வேண்டியது என்றும், நபர் (கூல்) அவர்கின் விளர்கடு தொடுக்கும்கள்,

அல்லாறு நால்காமாம் வற்றை ஆகுமாக்கியும், தூற் கையற்றவற்றை விலக்கியுற்றவை இவை இரண்டுக்குமிடையில் இரண்டின் ஒன்றுடன் செரிக்கப்பட வேண்டிய எத்தகோடும் நிர்ப்பகுட்கள் உள்ளன. மாயிரம் உண்ணக்கூடிய மிருகங்கள். காலிறும் இரைவைக் கிழித்து உண்ணக்கூடிய பறவைகள் ஆகிய வற்றில் மாயிரம் ஆவாகு – நாரமம் என்றும் அதே மேஃா உடும்பு மூயல் போன்றவற்றில் மாயிரக்கள் ஆகுமானவை என்றும் தமி (ஸவ்) அவர்களே விளக்கம் கொடுத்துள்ளவர்கள்,

'ஒருவலுக்கு 'ஆணுபக் என்னும் கட்டாயக்குனிப்பு நிறை வேற்றும் வரை அவன் தொழுக் கூடாது' எனக் குர்ஆன் கூறு கின்றது. ஆஞுல், எத்தர் சந்தர்ப்பங்களில் குளிப்பு கட்டையா கின்றது என்பன போன்ற வினக்கம்கள்க் கொடுத்தவர் தமி (வல்) அவர்களே.

விபத்தாரம் புரித்தல்லுக்கு 100 கசையடிக்கும், அடிவமக்கு அதில் அரைவாடுயும் தண்டின் வழங்க வேண்டும்' என அலருக்ஆன் கூற மணந் முழுத்த விபசாரிக்கு மரணதன்படின் விடுக்க கேண்டும் என்பதன் நமி(வை) அவர்களே விளக்கேறர்கள். புகிப்பதற்கு அமுமதிக்கப்பட்ட உளிக்களில் தாமாக இறந்தனை, பின், கொட்டுக்கின் தனிர்த்து ஆகாதனவு மனவும், சட்டப்படி அநுக்கப் பட்டவைகளே ஆதமானவை எனவும் அல்லா எர காற்குள்ளான், அதே வேண் அழுக்கப்பட்ட மிருகதி இன் வயிர்தில் உள்ள குட்டியின் நீர்வ பற்றிரு தெளியாகக் கூற விக்கி, தாம் மிருகத்தை அமுப்பது அதன் வடிற்றின் இறந்து கானப்பட்ட குட்டிகையும் உயிருமன் இருக்கும் போது அழுக்க தற்குச் சபனுதை வன விளக்கம் தந்தவரிகள் கடி (வகி) அவர் விவலாகும், எவ்வே, நாம் இருக்குர் ஆசே மல்கு விளக்கிக் செலற்பட இரு நடி (வை) அவர்களை 'குன்னவை' வையும் பிவபுற்றுவோமாக!

Best wishes from

New Sulfica's

No. 64, Central Market, KEGALLE.

Best compliments of

HIJRA STORES

No. 2. Gempola Road. HEMMATHAGAMA.

Visit

RIYAF TRADERS

No. 55, Main Street: REMMATHAGAMA. For Greecry Items at reasonable prices.

කරානු කොට්, හමම්මින්, සාදික්කා ආදී මෙන්ව දුර්ග අවසදක්වදේ සහ සලකලාව රැසිට මෙනසුන්වදේ

බ. වී. එස්.

දාක 11% කෙළින් වර්ග පාවකැල්යි. පාහරණයෙන්

Visit

ALI BROTHERS Ficales in Ceylon Produce (Chives, Coffee, Pepper, Nutmeg etc.)

214, Main Street, MAWANELLA. Thhone: 035 6223

ஹைக்க எழுதுவது எப்படி?

நன்றி இவிவம் 20 இவனிடிடு - வம். வச். எம், சம்ஸ் (B. A.)

புதுர்களினத் எழுதார். இனம் கனிருவிகளில் வழுத்திறும். பேச்செல்

was a man water

கஇத்துக் காட்டாக ஒரு ஹைக்கலைப் பார்ப்போம்:

the state of the second

网络中华美 多图工具笔印刷

தி வண்ணத்துப்பூச்சு! (அப்துள் நண்மான்)

இது அக்கி ஆட்பாளில் ஹைக்களின் மொழி பெயரிப்பு. இந்கே புறக்காட்டேயை விரிவது ஒர் இயற்கை நீகழ்ர்பி.

ைத்தத்தின் பூர்சாக புஷ்பம் கோண்டமில் உதிரிலது நிஸ்தி, முதல் வரி இதில்ச சோல் கிறது. ஆளுள், அத்த வேறுமை மற்குரு மலரால் மறைச்சப் பூதிறைகு. மூல்ரும் வரியில் அத்த மலக் பற்றியடின்னம் சென்ச்சத்துக்கு வருகிறது. காலிச்சொப்பில் மலக்யதை முஷ்பமல்க, ஒரு எண்ணைத்துப்பூரிகி.

இந்தக் உண்ணத கொறும் அழகியல் சி செயல்லைக்கிய நிரு தத்தலை இதன் பின்னவரில் இரைப்பிக் கொருளாக இறை கொடுகிறது. அரு தான் ஐப்பானிய கோல் புத்தசமல் கந்து வம். மனி - கிறே வன்னைந்தபிழுச்சி ஆண்டிர்தும் குறியிடுமின், செல் போத்த தந்துவமான கில்வானவரும் மறுபிதப்பையும் இக்கவிதை விலக்கி நிற்கின்றது.

லதுகை போலோக்காக சனேக்கு ஒதிலிப்புவலே அணிந்து வருவதனுல் இது ஒரு புதல்களிகை நான். பெக்கும் பெலிய விருடாத்தின் னதுராக்காக அடிச்சி வலத்துள்ள ஆகம் விறை,

பாரில் அத்துவதெருக்கு முன்றே முன்று அடிகளில் உடி கருவாக அறக்காடில்கொள்றின் குறிரிட்டும் நெறுதம்மாக முழுமை பெற்று நமம் பழப்பத வைதல்க

அடுத்த குண்டியணின் வாக்கில் தொல்லகாகுக் அது கில் ஸ்து ம் இருக்கும் பேரிய அற்புதர், வழுவத்தைப் பார்த்தால் வாயவன் மாதிகி, ஆருக் நோனரி வரித்தாகோடிலின்று க்கும் மண்ணுக்குமால் விகவருபடும்(டித்து முவுவகையும் அளிது நிற்றம்?. (இன்றிரவு பக்கிக்)

துப்பாலிய பொழியில் என்றுக்கி என்பதற்கு எலிய இது லம், கதந்திர இசைய என்ற சுருக்துக்கூ உள்ளு. உலகக் கள்ளை மரபுகளே மாருறியகடித்த சிபருமை இறைறுக்குண்டு. இயற்கையின் ரசுக்கணைத் தரியனங்களான புவரிக்கால், அந்தி கால், நிலாவுளையும் வரவம், அவிபெறியும் கடல், சிரிக்கும் பூக்கள், பலிமன்கள், பயனக்கும் மேகங்கள். (தொடரும்) நீன் பிரகரம்

ஓ மாணவி அ.⊈ரியன் குகப்பன்

தெனிப்:ன்

வலக்குள் நகைத்தத் கொள்ளுகிறேன்.

'மானாவர் எவ்வோரும் வல்கள் சொத்தப் பின்ணேகள்போல' எத்தியபோட தடவைகள் உளத்தில்வேட ஆகிரியர்களின் வாசிஞ்சி – நான் மாணவளுக் இருந்து சாவகி முதல் இல்று வரை இர்சு டிச் சொல்லிக் கொண்டிருப்பதைக் கேட்டுக் கொண்டிருக் கேருள்.

கின் சமலக்களின் நானுக் தமன் இதிலர் சொல்வி இருக்கலாம்.

ஆழ்த்தி, இன்று... நான் பெற்றுக் கொண்டிருக்கும் அலபங்த் இன் முறிற்பில், இந்த உயகோலிகளின் பெறகித்தனமான தனிறுகித்து, என்னேச் சன்னே, நான் நகைக்கொண்

been a merent

Military Countries Str.

AMERICA ALSOQUERED

கிராமியக் கூதிரிதான்றில் என்றே கேட்ட பாடல் வரி இதைக்கு அடியலத்திலிருத்து செறிவறுக்கு குமிழ் கொள்ளிறது.

சட்டம்பி மாணையர் என்னோருக்கும் தந்தையார் அல்லது கால்கள்

நாழுக்கும் உடு தாழைக்கும் குட்டிக்கும்கு?

போடையில் மேல் சம்பிரித்றிமுற்கும் அகிரியம் குழாதிதில் ஒருவளுக, சன்பபெயர் எல்று பற்சையர்களே தொட்டமிடுகின் நேன்.

சடைப்போகில் ஒருத்தியாக சடைவின் முன்வசில வில் என சணகளுக்குள் நூற்குக்குமித் அந்த முகர் - நீண்ட அழுத்தயான குறிமு வூக்கு - சந்து உயர்ந்து முன்றுவிர்க் உதடுகள் - அகல்ற நெடுக்கண்கள் - கருவத்தில் என் பிறநிரையாமை நெடிய கால் களும் சைகளுர் - அளவ பிறத்தியேசமாக என் பார்களையில் தன்தால் தொன்றுகின் நகிலையி

அந்தத் கண்கள் கனங்கதேடன்பது தென்னும் படியாத புணிதயான அந்த மலானதுகள் என்கே நோட்டெ பெருமிறத் தொடு மலாகில்றன.

ுமாலையர் வக்கோர்கும் என்னை பொறுத்திருக்கிற்கள் போல

க்குவிடம் தந்துர் பில்வேகள் எக்கோரும் என் சொழ்தம் பிக்கோகள் எல்ற மயக்கத்தைத் திரித்தனர் உலன் அவளப்ப அங்தது எலக்கு இதன்றையில் இருந்து வந்த செனிவில் முழப்பத் தைத் தோற்றுவித்து இன்று அவள் மாக்கணைக்கிறுள்ள? அவள் என் மகள்; அலக், மற்றைய மாணவர்கள்...?

இன்று தெடித்துக் கொண்டிருக்கும் அவள் விழிகள், கொடுக் கும் உண்டும் சுடித்த கொளிந்தபோது...

அவதத் தாகிக் கொக்கா இப்பாகம் இப்போதும் என். இதாம் சைக்ப வழுகிறது.

மனம் கடந்த தாவத்தை இரையீட்டு அன்கபோடுகிறது.

இதயத்தில் அடி ஆழக்கிலிருந்து பெல்லப்புவர்த்து கிண் கிணிரேன் அவள் பாதசரம் ஒலித்துச் சருதி கட்டுகிறது.

'குன்கெஸ்' சட்டிகிக்கென் நாக் சாய்ந்த படுத்துக் சொன்றுகிறேன். இத் ஒடுகென்ற ஓடிவத்து என் படியேல் ஏற் மார்வில் சுரிந்து படுத்துக் கொன்றுகிறுக்.

அப்பா பாடுக்கொ......

'என்னம்மா மாடுத்து?'

' MAGU UT ... C ... (6)

நான் மனரத்து, எல்லுள் மசாகள் பாபு இ எழுக்குன்.

அவன்... இன்னஞ் தெறிவியான கண்ணம்படி அறிமுள்.

நான் மோல ந்தில் ஒழ்கி. அருள்ளவுபோ உல்லே இழந்து. உணக்கிலின் விலிம்பில் உருகுகிறேன்.

ானடன் முடித்து, மகாகலி மறைந்து கான்றாடிக்கி என்னே சுதாவரிந்துக் கொண்டு அலனேப் பார்க்கிறேன். மாபியில் உறகன் விட்டாஸ்.

அவகோத் துக்கிப் படுக்கையில் பழுக்குவகற்கு மீண்டியின். என் இதயத்தில் புறைந்து கிடந்தும் இன்பக்கை என் நான் இழக்கவேண்டும்? நான் வாழ்வதே இதயத்திறுல் தால், அல்லே குப்படியே அத்துத்துக் கொண்டு கிடக்கிறேன். அந்த அன்பப்பில் தான் எத்தின் சகம்!

There or toka Morman's

தான் வெளியே போம் இரவு இருப்பு ^{இழு}மன்.

்எற்கோள்கோ? எம்ப்பட்டு விட்ருக்க?

"国际部"

100 ch ?!

ுழன்களுக் தெரியாது. திற்றவும் வேல்டாயாம். எழுப்பிக் கேண்கிகோரி

எஸ் குரல் கேட்டு அவகொளிநித்துக் சொண்டு கிட்டாள். ஆகுகில் சென்ற வாசி வழக்கிறேக்

'அஸ்மா, சாப்போர்மல் படுத்துவிட்டிகாயே! சொஞ்சம் சாப்பிரு!'

'antigri... starke Corone pu'

Bergen.

் நீங்க... இத் எகோனும்"

ுதாக்கள் இத்தும். இவண்டாம், நில்கட் ''என்?'

'அப்பாளின்னர கை நக்கு நேஸ்ற்'

நால் சிகிக்கிறேன். கொயுந்தான், உண்ணம் குழைத்து கூடைடுகிறேன்.

இப்படி எத்தின் சம்பலங்கள்.

இந்த அமுமங்களும் உலகிவுக்கும் எனக்கு மாற்றிரக் தாகு சொர்துமானனவர் எங்களிடத்திலே ஆறுப்பி எங்கள் படுதேற ஒள்ளொரு பெலின்னவப் பெற்ற வர்களுக்கும் இந்த உண்டி இத்தாமரை பேரும்கிடும்?

அவன் கண்ணிஸ் திர்வடிந்து போது....

எனக்குக் கற்பித்த அடியியர்கடோ மனத்திரை சிற இழுச்சிறேன்.

வதற்கேறுத்தாலும் எங்கள் பேல் சிறி கிழும் என் குறுதா தல் இனந்து கொண்டு இரைவிலே தோன்று இருர். என் நண்பன் துமார் முலைசீசையில் என் அருகே இருக்கிறன்.

குளுநிலில் சென்விக் கண்ட அவவே இவக்குவவத்துக் வைக் தெறு, அவல் விழிக்கிறன்.

அருந்த தலைம் மேலசமெல் கிடந்த தண்ணீச்ச் செரிவு சிறிக் கொண்டு வந்து அலல் முழுங்காவில் மேலகிக் கிறே விலுறிறது.

ருருதியின் மௌனத்தில் கில கணந்கள் கமரவில்றன.

எடுடல் பின்லோயன்! எவிக்கொரு மேன் விடுகானி இருக் இருவ்,இராத்திரி செக்கன்னோர படல் பமத்துப்போட்டு வந்தான். எசிஞ்சு கொண்டிருந்த அரிக்கவ் வாமிலபத் தூக்கி விட்டன் வீளாசல், அவன் செத்துப் பொளுனே, இருக்கிருறே எண்டு ஒருக்கான் படிக்களேனும்.

. புகடகான முடிய முக்கோ நெஞ்சம் உறுக்கு பரபரப்போடு புதம்பட்டு அடுகிருர்.

என நண்பன் குமார் அவர் பின்றோ இக்ணேயா? அல்ல் முழங் கால்ளோர்ரால்ப்பு - செர்பிலே நெனிவு

்மாணார்கள் பல்லோரும் எங்கள் சொந்தப் பின்கோகவேப் போல - '

தன்றுகளேற் இருத்துவதற்காகத்தால் தன்படங்கள் என் முல், அது மற்றவர்கள் பெற்ற பின்பேகளுக்குத்தான் பொருந் தமா? தமன் பெற்ற பின்னே தண்டிக்கப்படுப்போது ஒன்றால் முந்த மன்பே அருட்டிக் கொன்ன செண்டும்!

் என் மகனுக்கு நான் வருப்பாளியியளுக வந்த வால்திதிருப் பது அவல் செய்த அதிஷ்டமோ அல்றை துரதிஷ்டமோட் ஆகும் எனக்கு... செக்கல்: ஒரேகிக்கல், களும் மறையில் நாண்டாடிப்பித்துக் கொண்டிருக்கல்றேன். பேணையின் பேல் என்றையும் கண்றையும் சற்று போத்தின் பிழகு பேணையாயி கையிலிகள்பிறன். கண்ணுடியைக் காணவில்லே, கண்டக்க அன்றப்போட்டுக் கொண்டிருகள்றன்.

> அவனிட்டிருக்கு உடவே திருப்பி எவிறும் பெற்றும்றாகும். கணிது அரசு ம்.

்(இல் சுண்க்கொள்ளு விளக்கி, பளித்தி ஓனைத்த கொடுக்கிறதன்,

லிலா நிலை சிற்ற வசி கொல்கிருக்கள்; பற்றுக்கு மூழ் வசில்கில் கை மகள் செல்பிபின்றக் கொல்லிருந்து சென்னியில் கைத் நணிட்டு, என்7ெருந் ஒட்டிக் கொள்ளி நீற்கிருள். ஒரு ஹோல கோட்டின்ற தொட்டமிடுகிறேன். கிலப்புப் சிற்றுக்கும் ஓங்கி செல்புக்கிறன். அடிக்க இருந்து முதுகில் ஓங்கி அரைகிறேன்.

அவள் வின்றத்தப் பிபாகிறுள். இவ்வன் எடைத்து ஒழுந சின்றன, பிகாப்பியை எடுத்துச் பிசன்று இன் ஆசுவத்தில் அவரு கிறுன். திறுவ்படிய அம்துக் கணக்குவியர் கொள்ளுள் பேரப்படி பாரச்சிது பண்ணூதிலுள்.

பண்டி அள்படுவில்கே அது சஞ்சமாற்றது, எற்றோர் முறியோதான் உணர்க்கின் எறுவத்தால்.

அத்தள் சண்க்கு வோர் செய்து முடிக்காக பின்கோள் பணர் அம்மே வகுட்டின் இருக்கி ரூர்கள். காம்கள் மேல் மூலமத் சொதியு, என் மண்ட மோல் உண்டாக சென்கேடும்?

என்னாட் பின்கோகுடிக்கும் போல என் மகளுக்கும் நடின் ஆடுச்சுறுக மாக்கிரம் வஞர். மகையில் இருட்க முழுவாதார் அல்லது கபிர் மகளுமை வலி நாணக்கில் பின்கோகள் எக்கியையரும் கடைத்த நோக்குக்குற அளவுக்கு என் மனம் பக்குவம் உணிக்கியார்.

அளின் அடிக்கள்ளன் பூப்போலை வணர்ப்பளும் கான். அடிக் வாண்டு இன்று வாட வைத்துகிற்கு சா. அவ்புரை ய ஆந்த விழியை அஞ்சி அடிக் இரசுவெள்ள என்றே கோக்குவேற்கு.

ுள்ளம் தெவிலிந்து உற்றோ (முன்) கொழ்தனில் அது அறுகிறது ஊமைத் கண்ணில் கடிக்கிறத

ுவாடுயாக இருக்க முடியாயில்னே. வகுப்பறைக்குள் அகே கிரேக் , என் இந்தக் குழுப்பார் ஒன்றேன்?

ஒன்கொரு மணிருழுக்கும் தலக்கொறை வேண்டாக பூரண மான ஒரு ரற்றாய் அமைப்படுதோல். கணிறவிக் அவைக்களிலி நூர்கு விடுட்டு அவன் உயித்து - மிக உயர்த்து கீர்இருள். அவியவிக் கொத்துவினமாகள் என்று மனகள் பெணத் தோரடும் கிரூநீரை அன்றே இந்த அவைக்களும் பந்தபாசக்களும் தோன்றி என்.ட்டை

பாட்டேக்கில் அழுத்து மணி ஒவிக்கிறது. அதேசுது ஓம்வு நேரம் பக்கத்து அருப்பினிருந்த சங்தே ஆகிக்கர் பாடிக்கொண்டு வருகோர். என் வகுப்படையை அவர் கடக்குற சாணம்...

் அண்ணுக்கிட் இப்படித்தான் அன்பாக அரைப்பேன்

tersiten #15:37

Callyd Benetate a inflor almani.

THE LATER CONTRACTOR

்புக்கெள்ள பாட்றி வாரி குழுப்பம்.

But he was good of unit on which water

remained wastig?"

"Dairent Son Raff to...."

ால்ஹம்போ ஊன்று கொண்டிருக்கும் என் உள்ளுணக்கு கடோப் பசிந்து கொண்டு, இணைபோற்ற தேன்மாகிலில் இன்ட விடையே என்னே மூற்கமுக்கும் அவர் குரல் கேலகாலமாக துகிக்கிறது.

மானவர்கள் ஒவ்வொழுது சக கொலிய சோர்க் கொண் ஒரு (இழுக்கு). அவம் என் உசம் – இக்கும் வாடிப்போய பத்து வயகைத் தாண்டாத அந்த மலர் – இன்னும் தன் இடத்தை விட்டு அக்கலிலின்.

to an esto and in

ST middens

arch Pourpatie

LENG Geri Gais)

வை விணிற வர்கையல் நே

medicerally ing

אולבסופים ובנידט

place saring?

் இசை வெள்ளம் பொள்ள வழ்த்து சென்வழியே பாயித்து பாரிந்து வழத்து, என காலோம் உயினாயும் உருக்கி, மெஞ்சில் கோ இறில்ற உறிரம் வழிவழியே அரும்பாட்ட விழிக்கால்னரு. வில் இருந்து என்றும் என்னேச் காத்தமுளும் சறுப்புக் கண்றும் வைத் செல்வுள்று எழுக்கு அணித்து கொள்ளுகிறோன்.

பாடன் நின்றது...

ுக்க தெம்பி . உணர்ச்சி வசப்பட்டு நிறகிறும்? எல்ல மடந்ததா?"

கேட்டுகிட்டு, ஒருக்குள்ளுக் கட்ட மகின் புளர்த்துக் கிக்கிரும்

an, Gund Amus grogidist."

நாக் பில் தொடருக்கிறன். கண்ணுடிகைச் சுழற்று மகே ..

ஆதிய் உள்ளுள்ளன் அமைந்தது. கல்விலாள்தில் பணங்க வாக வரவது வருப்பறையில் இன்ற பரியைசிக்க கேண்டும் என்று என் உள்ளும் சவும்று உறுத்தில் கொண்டிருக்கிறது.

தன்றி: 'மல்னினக்' மே 1679 .

கதந்திரம்...

பெறைக்க அர்சமின்றி விழிகளில் அந்சுக்கு நி மகுகில் நில்லங்கின்றி மகுகி மழிக்கள் சந்து கதர்கிரம் நேர் செத்கிரமே தினக்கள் உள்ளது நியிர்ந்து கடர்த்து நியிர்ந்து போர்க் சல்லில் கடர்த்து நியிர்ந்து போர்க் சல்லில் கடிர்த்திர்க்கினர்.

இபரில்காச் ஆராமாக அத்தாரிக் தர்ம்பாக பெரண். இருவமாதன் சிரும் சிருப்பி ஆன்று பட்டனர் ஒற்றுசாய் பேரண்.

இலக்கையில்..... இரத்தல்கள்ளி இல்லாப் புரட்சி வருந்தோல்ந்த போலது. ் மாவனல்ல் - ரிஸ்டி கொரிக்

கலார் ஒட்டங்கள் கதத்திரம் பெற்றன பூ`விற்த வண்ணக்கள் வந்தமர்த்த சென்னடன்

ஆள்ளே ஆட்டம் அமங்கம் போனது சாவத்தின் கால்கள் காதத்திரச் சேற்றில் கழுச்தி கீன்றன்!

பாழடைந்த பழஞ் கவர்கள் விர்சல்கள் தென்மக் காற்றைத் தம்மில் பகுத்தி திசை யாவடகள் அணித்து கொண்டனர்

இருள் அரக்கவில் ஆசைகள்ச் கட்டுப் கொகக்கி வானத்திற்குச்...— சூர்மன் வத்தான்.

கலேந்த முகர் புள்ளகை பூந்தது.

விடிவையே தேடுக்றேன்!

- வெலிப்பன்றே, பதோ ஏ. றகுமான்

லேஷை என் வாழ்வு ஏற்றும் பேறை இணைக் என்னத் தேதாறி வழிவையத் தேதிலிதேவ் காணவிக்கு.

துண்பத்தில் இந்தத்து தார விவகி வரம் புதம் பாதை தேறுஇழேக் பூனல் இமன்செருச் திம்டகில்த் தேச உள்ளங்களோர் தெரும்லி வாழ ஆசை கொண்டுள்ளோள் அதலும் பூர்த்திலாகளிலின்.

இசைத்தில் இருத்து கொளிப்படும் செக்கேச் கடைகளோடும் அடிமேன் விருவையே சுதூகியேன். குளி நியம்பலர்கள்கொட்டுவ மநினு மகா வித்தியாலய அடுமர் ஏ. கே. எம். ஏ. அலாம் B. A. Dig-in-Ed.

ministration account williams unlass

Giniiq.

தியமார் அகிக்யர்: அவ்வளரு அக்க்கும் அடுபர்: வஅக்கத்துக் வலாம்

க. ஆர். நீங்கள் இருயார வித்தியாவைத்தில் ஏவ்வளவு **காணமா**கச் ந செலையாற்றி வருகின் நீர்கள்?

அல்பார் சுமார் 10 வருடங்கள், 19-9-77 இலிருந்து -

ச. ஆர்: நான் இப்பாடாலிக்கு வந்த காலப்போழுஇல் சுற்விலில் ஒரு நல்ல வளச்சியைக்கண்ணு நிரேண், இதற்காக மேற் சொள்ளப்பட்ட முயற்கேன் பற்றி ஏரும் அறியலாமா?

அடிபர்: இப்பாட்கால் 1-1-1971 வி மகர வித்தியாலம்மாக தரம் உயர்த்தப்பட்ட இன்றுக்கு க. போ. த. (உயர்தர) ஒருப்புகள் நடாத்துப்பட்டு வருதின்றன. கண், வர்த்த கம், ஆயெ பிரிவுகள் அறிமுகம் செய்து வைத்த கம், ஆயே பிரிவுகள் அறிமுகம் செய்து வைத்த கும் அப்பரம் இருத்த ஏ. எர். எம். மன்று! அவர்கினர் சாரும், இன்று கிரிக்கு மேற்பட்ட மாணவர்கள் கிறப்பிரிவிறும் 25 க்கு மேற்பட்ட தொளையினர் அர்த்தம்பிரிவிறும் கல்வி பலின்று வருகின்றனர். வருடர் வருடம் 11 க்கு மேற்பட்டே எர் பிரிக்கு மேற்பட்டே எர் பிரிக்கு சிறவர். வருடர் வருடம் 12 க்கு மேற்பட்டே எர் பிரிக்கு கருகர் வருக்கு திறவர்கள் வருகின்றனர். அதிக்கு கடியின்ற மக்கியியர் அதிக்கு வருகின்றனர்கள் வருகிறப்படி அதிக்கு வருகிறிற்பர் பிரிக்கியியர் வருகிறிற்பர் கர்க்கு முன்னிற்பர் பிரிக்கியியர் கர்க்கியியர் வருகிறிற்பர்கள் கருகர்கள் வருகிறியர் கர்க்கியர் வருகிறியர்கள் கருகிறப்பட்டுள்ளது.

க. ஆச்: இக்கித்தியாளார்.இஸ் தரிக் முன்னேற்றத்திற்கு வேறு நடிறத்தோள் ஏதும் மேற் கொண்டுள்ளிர்களார்

அதிபர்: எமது பாரபறுகள்ற உறுப்பினரும். புடை வாழ்வுத் பிட்ட அமைச்சருமான மாஸ்பு மிது மைனல் ஐயூல்க ஆவர்கள் 1979ன் கடப்பா, க. உரர்கர வதுபடிக்கான ஆம்வு கடம் நன்னநச் மைக்கிருள்ளார். அம்கொடு செரிவம்பி வசதியும் வழங்க அமைச்சு நடவடிக்கை இது வருகின்றது, தற்போது உடுபா, த. உயர்த்த விறுநான வதுப்பை ஆரம்மிக்கும் முயற்சிகளில் புருபட்டுள்ளேயும்.

க. ஆர். இக்கல் இரசியில் இவலியாணவர்களும் கக்கி சுத்கில் முர்களை?

- அதிபர்: இப்பிரதேச மாணவர்களுடன். இலக்கையின் பக்கோற பாகங்களிலிருந்தும் வந்து சேர்ந்த மாணவர்களுமுனர். விடுடு வசதியிருப்பதன் காரணமாக, அறுமாகபுரம். கொழும்பு, புத்தனம், மாழப்பாவைம், மன்னர், களுத் முரை முதலாம் மாகட்டங்களிலிருந்து சுமார் 200 க்கு மேற்பட்ட மாணவர்கள் இர்கல்கு சிலில் கல்லி பகில் கில்றனர்,
- சு. ஆர்: இச்சுவ்முகிலின் படைச்சட்சிகள் பெற்றேல்களால் அன்புகிலியுக் செலியப்பட்டிருறியதைக் காண்டிரேன், ஆமுபற்றி ஒரு விளக்கம் தருவிக்கைச்?
- அதியர்: ஆம், அன்பணிப்புகளேப் பின்வருமாறு நிரைப்படுத்தில் கூறவாம்,
 - [] அல்-டிறாற் நன்ம் 'J. P.' அவர்கள் பொX25' அளவில் சட்டிக் கந்த பாரணவர் சிறிதி.
 - இந்துள்ளத் U. L. M. சரீப் அவர்மலில் மாயற்சிலிஞர் 15 இலட்சம் ஐபா செலலில் கட்டப்பட்ட முக்கிர் விற்கி.
 - Fair-Line ச.சினம்மாவர் அற்றும் N. M. புகாசிகின் அளிகள் 89 ஆயிரம் ஐபர் அம்பளிப்புச் செல்லு வால்கிக்கத்த ஒரு சாவர்.
 - □ அரசும் பாட்சான் அலினிருக்கி சபையும் இவருந்து மேற் கொண்ட இருமாயும் கட்டிட வேகம்ற கொழும்பு ஸ்மீச் காசுரியார் ரூபசு 50 ஆவீரம் குல்வெடையூக மழுக்கிருர்.
 - □ பெற்றுர்கள் பட்டசால்லின் வளர்சிக்கார். அசிபர் கீபியாராயும், மஞ்சமியல் கடர், வாசிகாசுர், ஆசிரிவர் இரினர்கள், கூறை, 80°X26° அளைவுடைய கட்டிடம், 1 பர்கர்களனி, பலவர் பூங்கர ஆகியவர்களை அண்பலிர் பர் செய்தன்னைசர், செய்தில் தொறிந்துரும், உள்ளூர்ப் பெற்றேறும் பெறும் உயல்கள் வமங்கியுள்ளனர்.
- கை ஆர். கல்விலோடு மாணவர்க்கப் பயன்படித்தாக வெறு தறும் ஆமைசளில் அவர்களே ஈடும்இத்தவதுள்ள எர
- அதி பி. ஆம் மாவட்ட விக்கமாட்டுப் போட்டிகளில் இக்கி ஆரி மூதல் ஸ்கான சு பெற்று வருகின்றது. அத்து டன் தேவில புக்கு இல்லைக்க "டிரிய இலக்கி வதுகின்றது. மகவி ருக்கு இல்லைக்க "டிரிதர்" அறிமுகள் கிபிட்டுக்காது. விறுமுமைகளில் மாலைகள் திரிவிக் ஜூர் அத்பணியில் சுறப்பிக் நகிரிமும். அனுநியா எறுப்புகளும் நடக்கின்றன. குமிரி, ஆங்கில் இலக்கில் விறாக்களும் நடகத்தப்படு கின்றன.
- a. ஆர். தல்நிகள்

ஒருவரின் இறமைகள் பிறப்பிலா அல்லது வளர்ப்பிலா தங்கியுள்ளன?

உவன்னத்தை நம்துன்

''லுளுளரின் இருபைகள் இல்லு நேற்று தோன்றிவணையல்ல. அறிவு வளர்சியால் உண்டானவையல்ல்; பருப்பவாயாக அவர்களுக்குள் பொடுந்து காணப்படும் ஆற்றக்கின்' எவர்க் கழுகில்றவர், சிலர் இக்கழுத்தை நிதானமாக அளசி ஆராய்ந்து புருப்பின், நில உண்ணையிருக் கண்டறிவனார்.

Cineman some amunicis, od grapheschuiense சேர்ந்த ஒருவர் ஒரு குறிப்பேத் தக்க பாரிய காரியமோன்றைய் பெச்சியர் சாமடி வைசதும் போறு. "அவர் கல்ல பரம்பரையல் தோன்றியவரல்ஸ்!; அறைல் அன்றுவர் அந்தல்தைப் பெறுத் தக்க செயலில் ஈடுபட அவரால் முடியாது, எனத் நாழ்ந்தி வுறைப்பர் கெல். இத்தகைய மன்படுமாக்குடைமேகர் ஒன்றில் மற்றளர்களில் முன்னேற்றக்கதுக்கான சடிக்காதவர்கள்; அன் நேத் உளக வரலாற்றை நண்கு மற்காதவர்கள், உளக இலக் Rud int by These and both sale as the விள்ளியம் செக்ஸ்பியர் ஒரு சகாப்பக் கடைக்காரவின் புறுவைசி. ஆஸ்க் நிழும் அன் தழ்கை ஒரு காதாரண மேற் கொட்டும் தெடிநிலாளி, இல்லிருந்து, பரம்பவர் ஒரு முக்கிய சுமரண்டிரச கிலங்கள் நிலைகள்ளார் மார்கோதுரு கோருப்புக் வதச்கும் கொழி கையில் மகன்; ஷா ஒரு சாதச்சை எழுதுவில்றேகின் புதல் வன். தெறுன்றி ஆடு வேசிப்பணிய புத்திரன், விரங்கின் நுரி அர்க்கு தொழினாவியில் வகர்கள், இவர்கள் உலகப் புகழ் பெற்ற ப் முறிந்தர்கள் ஆறும். நடிக்கர் வகுப்பைச் சேர்த்தவர்களே. பல்கோ. அறிவு வளிப்சிலும் அம்தேற்பின்றப் அடித்புப்பும், அர்வமுர், தன்யம் 3க்கையும் ஒருவரிடத்தில் அமைந்துளிடுமா மன். அவில் ஒளிமையான நாழ்ப்பைக்கு, அகை வழிவருத்து லிற்கின்றன. ஆக்காமன்றி, ஒருவை நெற்ற வழியான் வாற்கின உலார் நகிட முடியாது. கனிண்டி உருண்டை மைப் பொன்றது லக் அழக்கை உறிமண்டுள்ள இயன்க வெலாற விரும்பிர் உருவ Mean when it is not work of a story in the live of the and a கள் குழுந்து நடை ஆரம்பத்திருந்தே என்றுகோட்டல் அண்டு and expension which we design our worth, where s said ஒடிகொ உருவாக்கி எட்ட ஒப்புரம். அதஞ்சன்றே, ஆட்ரவராய் வின்கள். அரு முறை, அம்மம்! என்ற இத்த ஊ ஆற்றக்களுக் wie I now argineit, solin imigworlin is great a min ாள்வாறு கன்றி செறுக்குறை என்று வவத்தக் தெரியாது!" எவக் கு திறுர், நொடுமாலியகள்ம் ஒரு முறை "ஒரு குழந்தை நல்ல காகவே ச கொடத்தைகொட ஆவதங்கு முறுப் கொழுப்புக் நாவ் தான்" என்ற பளர சாற்றினர். உதாரணர் நக்கு, கலிருர் டுஞ்ச துருள் கறிறந்தாளதாகு தன் அங்கிரபே காழமைக் எனப் Briganistic Link

ஒர் உயிர், ஓரி உடய்பு: ஓரி உளகம்; ஒரு வாழ்க்கை, ஓரி இறைவன்; அன்றியும், எவ்வாமே எல்லேயில்லாதனை என்றுக் உள்கொகழைப்பு அவலியகில்லே: படிப்பு அவலியரில்லே; பர்ட்கை கள் கானும் தேவையில்லே, தோல்லிகள் - ஏயாற்றங்கள் - துன் பங்கள் - பொல்ற எனையுமே இல்லே, கட்டுப்பாடுகள் - கூட இல்லே என்றே, உயகில் எந்த விதப்பன பிரச்சில்களுமே இல்லே, இப்படிக்கால் வரழ்வேண்டும் என்ற திரப்பந்தம் இல்லே, சமாலி, நக்கொழிகள், ஏழை, பணக்காரர், செலுவர், பெரிவை, போல்ற சாதி, சமல், இவ், தேச வேழுபாடுகள் எனையும் லற்படல்.

ஆளுக், உங்கம் அப்பாராக்கில், என்னாகத்திற்கும் எல்லே ஆண்டு, மாற்று விரிந்த அடதுக்கும் கண்டியுண்டு, ஆறு ஆயி ஆனாயம் எல்லா வந்திற்கும் வரையவர்புண்டு, எல்லேல் என்றுள்ள எல்லாம் சண்டு பிழக்கப் படமத்தையில்,

என்கோ. நாற் செந்திக்க வெண்டும்: செற்டு கொறும் முண்டும் எப்படிக்கினேயாக வடிக்கிருள்: ஒனியம் கொறும் வையை எப்படி ஒவியமாகத்திட்டுகிறுக்கு அவர்களேப் போம். எயது வடியுக்கையை எமக் சேற்ற மூறையில் அமைத்தும் கொள்ளும் செறுறுப்பு எம்மிடத்தான் இருக்கில்றது. எமது இக்ப தன்பங்கள், வெறுறி தோல்விகள், உயர்வு தாழ்வுகள் எல்லாம் நால் உருவாக்கிக் கொள்புகையுகளே: எம்மைச் சுற்கியுள்ள சட்ட திட்டக்கள், சமல, சம்மிரதாயங்கள் எம்முடைய இவர்கை தோக்கி, இலடமில்கையுக்கி விழகமல் எம்மை இட்டுச் செல்ல ஏற்படுத்தப்பட்ட வையே.

என்னே. செத்தியுங்கள் கந்த ஒரு விடவக்கையும் இட்ட மிட்டுக் செற்றுக்கள். இறுவரையு, சொக், கோமல், தடக்கை அணித்தும் தேவை, தோள்கல் கற்றியானவரம் அமைய கொண்டும்.

ற் மிழ்கள்கு

அட்டைப்படத்கை அவர்களும் பகிப்புக்குரில் அனி ர ஏ.கே. ஏம். ஏ. வலரம் அவர்களை 1904 கணிய இதுத்தையின் தேதிலப் பகிதிகினக்கவிலும், கஞ்சின்சு என்றும் படி ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகளும் களினதாகும் வழுகி, வழுக்குளைப் பிரபிவும் செலிகளர் இவர் பரிற்றப்பட்ட கள்ளி முறிவோமா பட்டதாரி. ஆசிரியர், இவற்றைக் கலிசிச் சென்ற சந் தர அதிபர், கவனி அமினிருத்தியிலும், சதைக் முன்றெறுத்திலும் அவப்பகிய செல்வைகள் பகித்து வந்தின்றும்.

- Madani.

at galliegentem!

தெத்தாமார் மணித் மகர்த்திருந்தும் உறவு பந்த பாசம் எனும் வள்மா இதுந்திரு மாவே தொடுத்தும் மாவே சொருத்தும்

ஆற்கே மக்சின் மண்டிருதில்க அத்துரிக்கிர சென்னையுமேல்கு

த் செல்லம் செல்லாக்கு சந்திய வாதம் சருமி கமலிச்ரியிகளால் சமதிதமாகினிட்ட கடகாகி மால்லைக் காண்ணிரேன்.

மாவரு சிஸ் அவ்ஹ்;

அறிலிப்பு 1

4.70 June Milorair Musikur affic amgelde 黑山市地方的农业 最低问题代码? பள இவக்கியங்களேத் Dark the rist Oak property To a minuseller Gunstin Gunden cr (3) in 5,4 th (3) 1 Emillus Sal Asstar **அர் முழுக்கிற் சொண்** Guer warrender orden Lighes Communications minute with the fil - t. mist uffe., wiefer nurch. வு ஊர்க்கள் வியரின் ஏக்கம்? JOHN GOINNESS aldeng and Potagod Breme Bridge And any is a symmetric and வாழ்வில் வசிக்கம் காண் mg07±14 Amgradish Brydi WIRETEL ATTENDED IN

- நிற்று ந்நூர், கூறைக்கை

வையகமதில் வா இடுவடுகும்.

en erier erall (in a pri) !

பிறப்பண் வாறைக் இறப்படிரெனுக் பெற்றியை நடிக்கு கப்பரி இதுப்பிகே அமைத்திர உயகத்திரவதல் இகத்தில் இகின்லப்பா

இறக்குளே எற்றுடன் என்னோடோல் இருக்கும் என்னைல் வார்த்திடப்பா! ***

இத்துக்க காவமான் இருத்தி விருந்தத்தை இருத்துக்கை வருத்திய திக்கத்தாயல் நித்தியாரணம் நேர்த்திடு முடிப்சே திக்காலிப் நிருத்திக் கொள்ளுமப்புள் சத்தியமையு நாதனிக்கி வாழ்ந்திய

சன்மார்க்கம் என்றும் பற்றிடப்பா!

– செல்வி: நடுவர் உள்ளான்

as Cariffur சென்ற அளங்கள்

озвай Зипапран. manuscranius and a second

இருகள்முகம்: அமர வேற்கா மத்தம் — இதை: 1920ஆம் இந்தி தமிழில்: எம். எஸ். எம். ஸ்.ரீம்

வேண்டுகள் பூச்சாத்தான் இதவத்தோடவோத்தே வெற்றி அதி கர்ணவே அரபுப் பர்கள்ளே இறக்குத்துப் பறத்தேனே. பறவைப்பால் நானே

கண்டுரு, மெல்யோ நவிரவில்ளே கருக்க முறையில் கே கொடியவரியை கேர்தனேப் பெருமூச்ச விட்டு பல்லாறு முக்க இருந்து பிகழதிதன் செல்வமறைப் பெறக்கைக்கே

சேர்த்தெருத்த செல்வலேயாம் பொறுசட்டித் திரை வேர்தி வருக்கோலக் களவுடவே மீண்டேல் தாற்நாடு மகுடன் முடிய இரசவி போல குழுவிக்கோல் நாண்டியத் ந்ரு,

மதுப் பேய்க்குப் பகியாலும் - என ஒருக்கை முத்த மகள் போலிருந்தான் செல்ல மக்கூகாரல் ககம் தேயுத்தான் வியர் திஅமையுக்கு நாகர் காரம்பிய கூடும் திதறிப் போவிற்றே.

oras ib !

Garid Gari me wei துயராப்படையன் முற்றுக்கூ... முணிவுக் காவவன் காகவு.... கண்டுக்கும் வரையில் காண MARIN STRAIN!

> எஸ். எம். எப். மிஹ்எர்ட் Burgion story acts. Macrel (1952).

and want and party

குழுத்து இலக்கிய வரவில் இலங்கும் கடிரே ! edina Gg... Durance with warming இவக்கிய இகுவக்சனில் மிவேயாள் வாழ்க்கிரு (

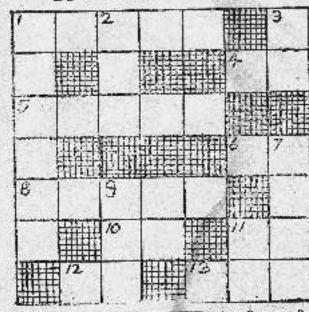
- நவிமா ஏ. காதர்

ஒ... முரணமே 1

வாடுக்கைப் பூரிக்கு த் தாவிவ நச்சுல் ந்து Lusta Grazadus Gentuw. மரண் மேடைக்கு diamin. to && sir Ant Pen obein மரன மனிதன் மெல்ல விரதம் மலிக இயத்திரங்கள் அடிப் பிழம்று tende Barbeid.

- எம். ஏ. எம். மாகமி

ஆறுக்கொத்தும் போப்பு இள - 1



கள் யலிர்	அறுக்கொழுந் இலக்கம்	தும் போட்டி 1

Disuganic Gandalien, in Carrie Col. Di Danil. bi atala)

(1) நான்கே கானுர் மண்க் நில் (1) உத்தோலிக்கம் பிரதான் குரு out syllar

(4) தேரன்வியைத் தரங்க ருழ்பார gart ardunni: Par neitrit (3) agargan d

(*) தொளத்திலிருந்து இரு பார்க் (7) வாந்துகொல் and Tardenia.

the Court

181 w.B

ाति क्रील उस

(11) ஆணும்கில்; பென்னும்கில்.

(12) நோரைவிகளேக் கவலிக்கும் Questine and

(13) is descent them to

★ சரியான விடைகளில் அதிர்ஷ்ட சாலியாக ந தெலிவு சென்னம்படும் மூனருக்குப் பரிடுக்கள் வழக்கப்படும்.

1 to ufa 100;-2 de uffer 30/-

3 it iteffa 25/-

Geralington Sof

(2) Abomifat Antenib வெறுக்கிறது

(4) Margadi wirgins

The particular of the second

Am 95 925: 5 8 1986 விமைகளே அருப்பரெண்டிய Les mil. குறுக்கேழுத்தும் போட்டி

TWO WAY

40. Martau MS, wimmerden.

- 31 -

இதன்கில் மாவட்ட சுடு இலக்கில் கூட்டம் என்ற ஒர் அமைப்பு மாவைக்கோள் அண்ணாலில் ஆரம்பிக்கப்பட்டரு. இங்கியத்தில் ஊடாக இண்ணாலில் சஞ்சாயம் ஆன்னத எட்டி எழுப்புடிதே இதன் நொக்கம் என்று தெலிவிக்கப்படு கின்றது. இலு சிறு கதைக் தொகுப்பெசுன்றை வெணிட்ட இருக்கில்றது.

emajoric exactin !

இவல்கைக் தால்ல் மக்கள் ராம் இண்ணோம் ஐவேஷம் கமுக்கில்லே அழுல்கும் சாதில் கேடுகிலைய

mered several substitute

ភេសាទី គួក់ស្រោយ ស្ថាល់ (6)ក ភូសិទី១ ដល់តែ ជលទីបល បទជ័យកម្រិតថា ស្រាវិថា តានាក<u>រើក</u>្រា

பாரோக் கம்போர்கோக் வடுக்கடிரும்.

-rusyind Gallio, south

கள்முளி 6 ம் இதனம் வெளியிட உத்திய வெயியாதா ரர்களுக்கும், ஒனோல் ஆதமுமானர்க்குக்கும் வடுத் உள்ளங்களிற்ற தஸ்றிகள். விரேடியாட்ட கிறந்ததொர் அட்டைப்படத்தை வணர்களுகள்ய ஒளியிட்டு வழாமை மடாத்த ஒத்துழைப்பு நல்கியோர் கமேயார், மெளியிட்டு வழாமை மடாத்த ஒத்துழைப்பு நல்கியோர் அமேயார்க்கும் கன்றிகள். ஆய்க்கர்க்

VISIT

MUMTAZ TEX

SIYAMBALAGASKOTUWA.

Dealers in HATA Shook Steppers, Baby Strits and Variety of Garments.

Proprietor: M. J. M., MAWAZ

்குட்சி அக்கு முற்றவருக் கலிர் வேசெறுக்கதும் உரிவ சன்று, தல்குக் ரலிர வேசெற்றையும் வணக்கி அடிபுணியக் கட்சதெல் அவரை சத்தரவிட்டுள்ளால்.

(ரார் ஆன் 13 ம் அர்: 40 ம் வசலம்)

செல்லாரக்கம், அன்றனைகளையில் உற்பும் இரும்பெலிந்தி ஒன் மிக்கு அளிக்கிறம் இச்சுற்றியை கொலியிடப்பட்டது. கின மலி ஆண்டில் M. V. M., மிஆன் Dip - 10 - 10. - மசமைக்கில ஏம் ஜே என். அச்சதந்தில் அச்சும் நாட்டது.

- 32 -

EDITORIAL.

KALAIMALAR. Vel - 1 No. - 6

ENGLISH SECTION

CALL TO CREATIVE WRITERS!

"Kataimalar" which was begun in April 1978 entirely in Tamil included a few pages in English in its fifth issue as a preliminary step to present a forum for Wrilera in English. Bur, Kataimalar remained unpublished for a period of eight years due to the Editors's being abroad, However, after great effort. I could bring out this bilingual Magazine.

As I indicated in my editorial of the fifth issue, 'Kalaimalar' hopes to present the translations from Sinhala and Tamil literatures into English for the information and appreciation of English Writers and readers. Those who are capable of translating can contribute to this field.

Besides, 'Kulminatur' offers you a chance to contribute Short Stories, Poems, articles on any topic that appeals to you,

I fervently hope that the creative writers will continue to extend their co-operation in order to make this Mugazine a forum for exchange of views on Intersture, religion. -science, intersyctional affairs etc.

In the meantime, the Grueral readers and scudents of English can benefit from Lessins in Spoken English included in this issue. They can improve their knowledge of English by regular touch with Kuhrimalar which will carry Lessons in English Grammar 100.

Best wishes. - Editor.

HUMAN TOUCH

Why is there darkness in the eastles of Human hearts...? The beams of light Can't Penetrate loto the thick layers Of eamity And hatred

Who'll mend The rusted hearts And make them Regain the last Wealth of Radiance?

- 'M. Y M.

None will come But, your interfell' Can do

If he wakes up
From Lazy Stumber
Of ignorance
Let him stretch
His folded arms
To switch on
The light of
Human touch.

Let's Learn to Speak English.

	By English Teacher.
	AT HOSPITAL . அத்தைகொடியம்
Patienti	- Carl marning, Duolor,
Op/retreal	
Doctor!	
L # 32 7P	
Patient:	I caught cold fast night and since then I have
* Digital Pates	got severe much at the left side of my chest.
44.0% 08	and the Brand and an analysis and the second and th
And aspend	மார்க்க இடற் பக்கம் வக்காக இருக்கிறது.
Doctor	Let me see, will you lie down please?
. 1/(4)	, புபுக்கொலேஷ், புறக்கம், கொல்லிக்கார்?
Paticoti	Yes. Doctor will Genacit.
Doctor	
	slowly, Do you feel pain in the stomach?
Market Carton and Art	் நண்கும் மூர்க் இழுக்கு, நிதானமுக் விடுங்கள்-
amironale	்னைற்றில் வுழியாக இருந்ததுரை?
Patient:	No. Dozror, hut I had a come to of loase merious
	(வலி) இல்லே, டொக்டர், ஆறுக்குகொற்றவி,வாசிற்
	் அப் பேரத்தாக இறைந்தது.
	the Hitke se Xvery of some cheel don the days
	solloing of an torescribing some tubles for the
	pain and a mixture (of Higgs stone please come tomoreow again,
	உங்கள் மார்பு உள்ளது எக்ஸ்தோ எடுப்போற், தற்
	போறைக்கு கில மாத்திரைகளும், அச்சலாத்வக்க
	ாணைக்கர் குடிக்கும் மருத்தும் அருகிறேன். நாகோ
	to provide a serie of the series of the seri
	THE HEXT DAY AGAD SON
Doctor:	I've exaggined your x-ray, you have preumonia,
	நான் உள்ளர் ஏக்ஸ்ரேஸ்ட் பார்அடு விறியேன்.
	சு முக்குக்கு இயு "மாலியா ஏற்பட்டுக்கைகும்
Parient:	My find, Pacumonis?
	el aler Bylanahonaia: (gengelesi: 2223)
Doctor:	Don't worry all give you injection; you'll
	he better soon.

	கவினாபடாதிர்கள், நால் உக்களுக்கு ஊலி மருந்து
1225	போழ்க்கேன். நிங்கள் செடிரம் குணம் டைசிச்சன்,
Patjent	Are you sure? Doctor!
	நித்சயவாகமா? இடாக்டர்!
Dictor	Of course, I'm kure. If you take proper care
	you have nothing to worry about;
September 190	் விரையாடுக், நிச்சயல், ஏற்ற கணைம் எடுத்தால்
	கவுவப்படுவது ஈடுகான் நூயில்கே,
Patient	Thank you, Dactor, I will derightly follow your
	posicucijans,
	a.ஸ்.க்றுக்கு ஒன்றி, டெர்க்டர், உள்ளன் அறிவுறுத்
	தக்களே நிச்சயர் பின்பற்றுவேன். உடமாம்
From Tain	Modern Poets V
	POVERTY WILL SMELL!
In Tami	POVERTY WILL SMELL! Memon Keyl to English: M.Y. W. Messelhu
Dad will	one of the same the analysis of the same o
Dua will	
	patrincyles and a court of the court
	hiole In the Hadji's hungalow
Without 4	Pushings More will push
	I we are some an Worl Cast layer to have you
*	es cerebratiques reaction apartically on each other aparticipation.
	then army they are server and the real relation community.
Ded is et	handrianous selver as over a pay objective over 15 15 15 15
DE theid.	aldy, ship !
	In this, cottage garden Poverty will satell
CAMBONIOSCIDADOS NOTE	・ 「一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一
While Die	d wrater line, Peems Schild Brovers
On the Mi	
CZII CIE III	um s man paper Will Mossom!
7	20. 20 the anti- and South It shift Mich sugar in the
Mum's %	Courtesy: "Hirashimaving
Will Hatte	er grante of a many of at Herokkal
40 Sorres	wind (Hérocs de Hirashime)
Children's	viege rareepers in the inflammation of the first individual
Drop frig	hat flowers to that the large and the contract of the contract of
TITERARY	NEWS: Adventure Story for young children !
	nturous Three -The English translation of Kulosena
Fonseko's	Thun Yobolu Wickramya, the best youth novel in
-1984 tas	been released,
It w	os translated Into English by Mrs. Manel Fernando,
1000	

* ili -

SHORT STORY THE LINK.

. By A. L. A. Lothief

"Why are you awake, and what are you looking at, at this hour?" Sumana swoken and interrupted by the brightly lit lamp in the room, queried her husband who was watching out through the window.

"I was startled from sleep by some shricks from our neighbours. Something must have been wrong with the boy."

She lifted her tender body from the soft mattress and walked up to the window to assess what David soid.

The clock at the nearby church telled twelve times in indicate the hour in the source of its unending journey. The outer world was plurged in pitch darkness with supreme silence every where, except for the barking of one or two dogs in a distance. Dew drops were falling with rhythmic patter from the mist souked trees and the mild midnight breeze was passing with a smitting coldness.

The fired brunan souls were polling themselves into worm covers to keep off the chill in order to enjoy the sleep which was a necessary balm for their weariness. They were maware of what was going on around them.

"The hoy has been sick for the last two days. The condition must have worsened."

"Yes, the boy seems to be seriously sick" David pointed out to Sumana the ailing boy who was lying on the couched bed and Emalin crying out belplessly. "Saman, Saman, holding the boy, and the father imploring 'Maka bonna Pathe'. He was holding a cup in the hand.

A dim flickering kerosene lamp was showing everything through the half opened door. Now and then, the Mother was trying to hold light the tiny limbs, with all, her maternal anxiety when they suddenly turned to convulsive houts. The father was trying to pour some medicinal preparation into the suffering boy's mouth,

David knew that Saman was down with fever for two days, and he had concluded that the temperature had shot up resulting in a convulsive spasm. His supposition was evidently right. He was in a quantary as to what he should do at this dilentmatic situation. When Sumana realized his idea she was hesitating to approve of it.

Why should we invite unnecessary troubles dear? Wen't they look at you with suspicion? The indelible marks that have been drawn since the Election night are made thicker and thicker everyday. Can't this too aid fuel louit?

"You are right, my dear, but could you bear up to see that innocent soul suffer for no fault of his own? As he was explaining to ber, all past scenes were flushing in his mind as if in a screen.

From the time David moved into this newly built and house up to the recent election he was friendly with his neighbour William. Since the General Election, enmity had a compared between them and enguited their friendliness. They were typical followers of two different political parties. His recollections were reversing book to that ugly incident that ensued while results were being announced.

The gap already created had widered to such an extent that each hated the other and avoided face to face meetings. The results were followed by tantalising film music. The first countings had shown fuvourable sign for the moderates supported by David, Elated by the igminent of victory. David started to take our bandles of crackers which he had storest up in the evening and fixed them une after the other to jubilation. He wanted to show his opportunity the. rightful place he was going to hold. Willam and his party who were expecting a formulable return were upset by these turn ages. They were waiting silently for a chance to relieve their suppressed feetings. Tajo involerable trail was continning for two hours and the victims, were anxiously outching for a change. Suddenly the position shifted the otherway about. The party impatiently daining for this, raised ... their beads and those in pubitation had to shun their funand retriat its smalls that withdraw themselves into shells when conficuted with danger. This was the beginning of

As an income of the comment of the c

all troubles Harrod, suspicion, jealousy and ill-feeling cicpt into their day to day activities of life. Back beyonted the other and kept aloof from social intercourse.

Defere this election, David and William were thick charge, William's Son used to frequent his boutique colling him. 'Mana', David fonely gethered him and caressed him. The gave him cherolates and mambled with him in his infantile language before he was sent back, It was his child who is stricken and suffering before him, while memories, were being refreshed, all his hatreds were giving in to kindness. He can out to his garage. His old tord, the only available vehicle in the village was quiety lying there, the started it on and advanced awards the opposite house. As he went in and stoop in feart of the Project Trackia overwhelmed with grief was screaming. William smoot flubberoasted:

"Don't dry now. Take him to the Car. Let us burry

to the hospital."

Finalin gathered the child irro her arms and rushed to

to the Car. followed by a dumbfounded William.

The Car reached the hospital. Day'd spake a few words with the watcher and drove the star to the doctor's sungalow. In a few minutes, he brimplit the child to fix we'd with the admission child together with the prescription. After the namission, an injection was admonistered and the child scened to get some relief. A fully large. Day'd and William left the ward leaving behind the child with the Mether.

The following day, as be went to the hospital to see the condition of the chile, he could only see the waiting Parents and the lifeless hody of the little baby lying on the bed coverd with a white sheet.

. The angel had passed off relinking the two families that were at larger heads a day before.

(Fietnicas and Striging!)

With the best compliments of

Arif Tea Stores

297.9. Bus Stand, Kegulia.

With the best scrapliments of

NEW GOLD HOUSE

Perikande Street - Kurunegaia.

Massertasa Buntinggue and Massertasa Buntinggue and Buntinggue a

Will Hotel Moulana

For the best Islamic books

Will Hotel Moulana Book stall

186 Pail Cross Steet, Calombo - 11.

With the best complicates of

HOME NEEDS

යෙගම්රන්න මෙළඳ සැල

நாகும். ஏற்றும் மண்ண நடைத்தும் இம்மது எத்திர்

14. A-R. Michael - Erromichel

DECEMBER RIZADA'S Textiles

No. 71. Main Street Mawairella.

Proprietor: At H. M. Zawakir bases to the transfer than the state of t

VISIT

A. T. S.

SIYAMBALAGASKOTUWA, KEKUNAGOLLA.

Deslers in Bloyde Parts Othusa goods, Stationories, Fechlizers ann Greenies,

Manufiche and Street Supplement Street Street Street Street Street Street Street

Proprietor t. J. Abouthaldr.

'O ye who believel Seek help in steadfastness and Prayer. Lo! Allah is with the steadfast."

(Quran. Chapter: 2 - Verse: 153)



*

M*ulana Book stall

Al odmol O *

NEWMO PRINTERS

158, Newmoor Street, COLOMBO - 12.

SRI LANKA.

Best Wishes from



春

M. M. Ismail & Sons

No. 61, Main Street, MAWANELLA.

Dealers in Hardwares & Electrical Items.

